

**Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана****Шестьдесят девятая сессия**

Бангкок, 25 апреля – 1 мая 2013 года

Пункт 3g предварительной повестки дня

Рассмотрение вопросов, касающихся вспомогательной структуры Комиссии, включая работу ее региональных учреждений: социальное развитие**Доклад Межправительственного совещания высокого уровня по заключительному обзору хода осуществления Азиатско-тихоокеанского десятилетия инвалидов, 2003-2012 годы***Резюме*

Межправительственное совещание высокого уровня по заключительному обзору хода осуществления Азиатско-тихоокеанского десятилетия инвалидов, 2003-2012 годы, проводилось с 29 октября по 2 ноября 2012 года в Инчхоне, Республика Корея. Организованное ЭСКАТО и принимавшееся правительством Республики Корея, Совещание состояло из сегмента старших должностных лиц, совещание которого проводилось 29-31 октября 2012 года, и министерского сегмента, совещание которого проходило 1 и 2 ноября 2012 года. В целом в работе Межправительственного совещания высокого уровня приняли участие 300 представителей правительств, гражданского общества и системы Организации Объединенных Наций, причем 38 членов и ассоциированных членов ЭСКАТО главным образом были представлены на уровне министров.

Совещание, которое проводилось в соответствии с резолюциями 64/8, 66/11 и 68/7 ЭСКАТО, преследовало следующие цели:

- a) провести заключительный обзор прогресса, достигнутого в осуществлении Азиатско-тихоокеанского десятилетия инвалидов, 2003-2012 годы, включая осуществление Бивакоской основы для действий на пороге тысячелетия и Бивако+5 в интересах построения открытого, доступного и равноправного общества для людей с инвалидностью в Азиатско-Тихоокеанском регионе, и выявить остающиеся нерешенные проблемы;
- b) обменяться мнениями в отношении рассчитанных на перспективу национальных мер, а также опытом и передовой практикой, относящихся к построению в Азиатско-Тихоокеанском регионе обществ, учитывающих проблемы инвалидов;
- c) рассмотреть и принять декларацию министров и региональную стратегию по отстаиванию прав инвалидов в ходе нового десятилетия, охватывающего период с 2013 года по 2022 год.

В соответствии с резолюцией 68/7 ЭСКАТО во время Совещания началось новое Азиатско-тихоокеанское десятилетие инвалидов, 2013-2022 годы, в целях ускорения ратификации и осуществления в Азиатско-Тихоокеанском регионе Конвенции о правах инвалидов. Кроме того, Совещание приняло Декларацию министров об Азиатско-тихоокеанском десятилетии инвалидов, 2013-2022 годы, и Инчхонскую стратегию

обеспечения реальных прав инвалидов, в которой содержится первый в мире комплекс согласованных на региональном уровне целей развития, учитывающего проблемы инвалидов, в целях ускорения принятия мер в течение нового Десятилетия и реализации регионального видения инклюзивного общества, которое обеспечивает, поощряет и отстаивает права инвалидов в Азиатско-Тихоокеанском регионе. Инчхонская стратегия включает в себя 10 целей, 27 задач и 62 показателя.

К Комиссии обращаются с просьбой принять решение по двум вопросам:

а) рассмотреть и одобрить доклад вышеупомянутого Межправительственного совещания высокого уровня, включая Декларацию министров об Азиатско-тихоокеанском десятилетии инвалидов, 2013-2022 годы, и Инчхонскую стратегию обеспечения реальных прав инвалидов в Азиатско-Тихоокеанском регионе;

б) выбрать из приводимых ниже списков 15 членов и ассоциированных членов ЭСКАТО и 15 организаций гражданского общества в качестве членов Рабочей группы по Азиатско-тихоокеанскому десятилетию инвалидов, 2013-2022 годы:

i) *члены и ассоциированные члены ЭСКАТО*: 1) Бангладеш; 2) Бутан; 3) Китай; 4) Фиджи; 5) Индия; 6) Индонезия; 7) Япония; 8) Кирибати; 9) Малайзия; 10) Монголия; 11) Мьянма; 12) Пакистан; 13) Филиппины; 14) Республика Корея; 15) Российская Федерация; 16) Самоа; и 17) Таиланд;

ii) *организации гражданского общества*: 1) Сеть АСЕАН по вопросам аутизма; 2) Форум АСЕАН по вопросам инвалидности; 3) Азиатско-тихоокеанский центр развития по проблемам инвалидности; 4) Азиатско-тихоокеанское объединение организаций людей с инвалидностью; 5) Азиатско-тихоокеанский форум по вопросам инвалидности; 6) Центральноазиатский форум по вопросам инвалидности; 7) Христианская миссия слепых; 8) Азиатско-тихоокеанская сеть по вопросам реабилитации на уровне общин; 9) «Коммитментс», Индия; 10) Консорциум ДЭЙЗИ; 11) Азиатско-тихоокеанское отделение Международной организации инвалидов; 12) Азиатско-тихоокеанский региональный форум Международной организации по борьбе с социальной изоляцией; 13) Тихоокеанский форум по вопросам инвалидности; 14) Азиатско-тихоокеанское отделение Международной организации по вопросам реабилитации; 15) Форум по вопросам инвалидности стран Южной Азии; 16) Азиатско-тихоокеанское отделение Всемирного союза слепых; 17) Региональный секретариат для Азии и Тихого океана Всемирной организации глухих; 18) Секретариат Всемирной федерации глухих и слепых для Азиатско-Тихоокеанского региона; и 19) Азиатско-тихоокеанское отделение Всемирной сети пациентов и лиц, прошедших курс психиатрического лечения.

Занимаясь решением вопроса о составе Рабочей группы, Совещание обратилось к Комиссии с просьбой принять во внимание принцип субрегионального представительства для отбора 15 членов и ассоциированных членов и критерии отбора организаций гражданского общества, изложенные в пункте 7 круга ведения Рабочей группы, в котором говорится, что членом Рабочей группы имеют право быть: а) организация гражданского общества, которая действует на региональном и/или субрегиональном уровнях в Азиатско-Тихоокеанском регионе; б) организация или сеть, которая представляет, поддерживает и/или поощряет интересы инвалидов различного вида; в) организация, которая имеет технический опыт по вопросам содействия осуществлению Декларации министров и Инчхонской стратегии.

В принятом круге ведения предусматривается, что Рабочая группа должна состоять из 30 членов: 15 – от членов и ассоциированных членов и 15 – от организаций гражданского общества. На Межправительственном совещании высокого уровня 17 правительств и 19 организаций гражданского общества проявили заинтересованность в том, чтобы работать в составе Рабочей группы в ходе первого срока, охватывающего период 2013-2017 годов.

Поскольку число заинтересованных правительств и организаций гражданского общества превышает предусмотренный количественный состав Рабочей группы, то

секретариат представляет на рассмотрение Комиссии следующие предложения:

а) члены и ассоциированные члены ЭСКАТО

Семнадцать правительств, выразивших заинтересованность в том, чтобы быть членами Рабочей группы, представлены следующими субрегионами: 4 – от Восточной и Северо-Восточной Азии; 5 – от Юго-Восточной Азии; 4 – от Южной и Юго-Западной Азии; 1 – от Северной и Центральной Азии; и 3 – от Тихоокеанского субрегиона. С учетом методологии расчета представительства по субрегионам, основанной на численности населения, два субрегиона превышают квоту на одну единицу, а именно Юго-Восточная Азия и Тихоокеанский субрегион.

Предлагаются два варианта для рассмотрения и принятия решения Комиссией:

Вариант 1 (правительства): совместное использование мест

Пяти вышеупомянутым странам Юго-Восточной Азии и трем странам/территориям Тихоокеанского субрегиона предлагается решить для их соответствующих субрегионов, какие из двух стран/территорий будут в альтернативном порядке занимать место в Рабочей группе в ходе первого пятилетнего срока членства, охватывающего период 2013-2017 годов (например, 2,5 года для каждой страны/территории).

Вариант 1 (правительства): включение в состав наблюдателей

Пяти странам Юго-Восточной Азии и трем странам/территориям Тихоокеанского субрегиона предлагается решить для их соответствующих субрегионов, какая страна/территория будет участвовать в качестве «наблюдателя» в ходе первого пятилетнего срока членства, охватывающего период 2013-2017 годов. Поэтому в дополнение к 15 членам Рабочей группы две страны/территории, по одной от Юго-Восточной Азии и Тихоокеанского субрегиона, будут участвовать в деятельности Рабочей группы в качестве наблюдателей.

б) организации гражданского общества

По просьбе Межправительственного совещания высокого уровня секретариат произвел проверку соответствия вышеупомянутых 19 организаций гражданского общества пункту 7 круга ведения Рабочей группы. В ходе проверки было обнаружено, что одна организация, а именно «Коммитментс», Индия, не соответствует критериям, изложенным в пункте 7, в том смысле, что она не осуществляет деятельность «на региональном и/или субрегиональном уровнях в Азиатско-Тихоокеанском регионе».

Комиссии предлагаются два варианта для рассмотрения и принятия решения в отношении остальных 18 организаций, удовлетворяющих критериям, которые дают право на вхождение в состав Рабочей группы:

Вариант 1 (организации гражданского общества) совместное использование мест

Восемнадцать организаций гражданского общества должны решить между собой, какие шесть из них будут поочередно занимать три места в Рабочей группе в ходе пятилетнего срока членства, охватывающего период 2013-2017 годов (например, 2,5 года участия в качестве члена для каждой из этих шести организаций).

Вариант 2 (организации гражданского общества) включение в членский состав в качестве наблюдателей

Восемнадцать организаций гражданского общества должны решить между собой, какие три организации будут участвовать в качестве «наблюдателя» в ходе первого срока членства, охватывающего период 2013-2017 годов. Поэтому, в дополнение к 15 организациям гражданского общества, которые будут являться членами Рабочей группы, три организации будут участвовать в качестве наблюдателей в деятельности Рабочей группы в ходе первого срока членства, охватывающего период 2013-2017 годов.

Если Комиссия примет решение по любому из вышеуказанных вариантов, она, возможно, пожелает обратиться к секретариату с просьбой связаться с вышеупомянутыми правительствами и организациями гражданского общества в целях выполнения решений Комиссии. Комиссия может также пожелать рассмотреть другие варианты для определения окончательного членского состава Рабочей группы.

Содержание

	<i>Стр.</i>
I. Вопросы, требующие решения Комиссии или доводимые до ее сведения	5
A. Декларация министров об Азиатско-тихоокеанском десятилетии инвалидов, 2013-2022 годы	5
Приложения	
I. Инчхонская стратегия обеспечения реальных прав инвалидов в Азиатско-Тихоокеанском регионе	11
A. Предыстория	11
B. Ключевые принципы и направления политики	12
C. Инчхонские цели и задачи	14
D. Формы эффективного осуществления: национальные, субрегиональные и региональные уровни	25
II. Круг ведения рабочей группы по Азиатско-тихоокеанскому десятилетию инвалидов	28
B. Рекомендация	29
II. Отчет о работе	31
A. Обзор осуществления Бивакоской основы для действий на пороге тысячелетия и Бивако+5 в интересах построения открытого, доступного и равноправного общества для людей с инвалидностью в Азиатско-Тихоокеанском регионе	31
B. Рассмотрение проекта декларации министров об Азиатско-тихоокеанском десятилетии инвалидов, 2013–2022 годы, и Инчхонской стратегии обеспечения реальных прав инвалидов в Азиатско-Тихоокеанском регионе	39
C. Рассмотрение членского состава Азиатско-тихоокеанской рабочей группы по Азиатско-тихоокеанскому десятилетию инвалидов, 2013–2022 годы	39
D. Утверждение доклада старших должностных лиц	40
E. Обзор перспективных стратегий по содействию развитию, учитывающему проблемы инвалидов, и действительному отстаиванию прав инвалидов в Азиатско-Тихоокеанском регионе в новом десятилетии, 2013-2022 годы	40
F. Прочие вопросы	49
G. Принятие Декларации министров об Азиатско-тихоокеанском десятилетии инвалидов, 2013-2022 годы, и Инчхонской стратегии обеспечения реальных прав инвалидов в Азиатско-Тихоокеанском регионе	49
H. Утверждение доклада Совещания	49
I. Закрытие Совещания	49
III. Организация работы	49
A. Сегмент старших должностных лиц	49
B. Министерский сегмент	51
Приложение	
Список документов	54

I. Вопросы, требующие решения Комиссии или доводимые до ее сведения

A. Декларация министров об Азиатско-тихоокеанском десятилетии инвалидов, 2013-2022 годы

Мы, министры и представители членов и ассоциированных членов Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана Организации Объединенных Наций (ЭСКАТО), собравшиеся на Межправительственное совещание высокого уровня по заключительному обзору хода осуществления Азиатско-тихоокеанского десятилетия инвалидов, 2003-2013 годы, проводимое в Инчхоне, Республика Корея, 29 октября-2 ноября 2012 года,

ссылаясь на резолюцию 37/52 Генеральной Ассамблеи от 3 декабря 1982 года, в которой Ассамблея приняла Всемирную программу действий в отношении инвалидов¹ и резолюцию 48/96 от 20 декабря 1993 года, в которой Ассамблея приняла стандартные правила обеспечения равных возможностей для инвалидов, в которых люди с инвалидностью признаются как в качестве действующих сил развития, так и получателей выгод от всех аспектов развития,

ссылаясь также на резолюцию 61/106 Генеральной Ассамблеи от 13 декабря 2006 года, в которой Ассамблея приняла Конвенцию о правах инвалидов и ее Факультативный протокол, вступивший в силу 3 мая 2008 года,

ссылаясь далее на резолюцию 65/1 Генеральной Ассамблеи от 22 сентября 2010 года, озаглавленную «Выполнение обещания: объединение во имя достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия», в которой Ассамблея, в частности, признала, что политика и принимаемые меры должны быть направлены на улучшение положения бедноты и тех, кто находится в наиболее уязвимом положении, включая инвалидов, с тем чтобы они могли пользоваться благами прогресса на пути к достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия,

приветствуя решение Генеральной Ассамблеи провести 23 сентября 2013 года на уровне глав государств и правительств совещание высокого уровня по реализации Целей развития тысячелетия и других, согласованных на международном уровне, целей развития для людей с инвалидностью на общую тему «Перспективы на будущее: повестка дня развития, учитывающая проблемы инвалидности, до 2015 года и на последующий период»,²

ссылаясь на резолюцию 66/290 Генеральной Ассамблеи от 10 сентября 2012 года, в которой отмечается общее согласованное понимание безопасности человека, а также, среди прочего, заявляется, что все люди, особенно уязвимые люди, имеют право на свободу от страха и свободу от нужды, обладая при этом равными возможностями пользоваться всеми своими правами и в полной мере развивать свой потенциал,

ссылаясь также на резолюцию 48/3 Комиссии от 23 апреля 1992 года об Азиатско-тихоокеанском десятилетии инвалидов, 1993-2002 годы, в которой Комиссия провозгласила первое такое региональное десятилетие в мире,

¹ A/37/351/Add.1 и Corr.1, приложение, раздел VIII, рекомендация I (IV).

² См. Резолюцию 66/124 Генеральной Ассамблеи от 19 декабря 2011 года.

ссылаясь далее на резолюцию 58/4 от 22 мая 2002 года о построении открытого, доступного и равноправного общества для людей с инвалидностью в Азиатско-Тихоокеанском регионе в XXI веке, в которой Комиссия заявила о продлении Азиатско-тихоокеанского десятилетия инвалидов еще на одно десятилетие с 2003 года по 2012 год,

ссылаясь на резолюцию 59/3 Комиссии об осуществлении в регионе Бивакоской основы для действий на пороге тысячелетия в интересах построения открытого, доступного и равноправного общества для людей с инвалидностью в Азиатско-Тихоокеанском регионе в течение Десятилетия инвалидов, 2003-2012 годы, в которой Комиссия, в частности, просила членов и ассоциированных членов поддержать осуществление Бивакоской основы для действий на пороге тысячелетия,

ссылаясь на резолюцию 64/8 Комиссии от 30 апреля 2008 года о региональном осуществлении Бивакоской основы и Бивако+5 для действий на пороге тысячелетия в интересах построения открытого, доступного и равноправного общества для людей с инвалидностью в Азиатско-Тихоокеанском регионе, в которой Комиссия поручила создать межправительственную встречу высокого уровня с целью проведения обзора осуществления Бивакоской основы для действий на пороге тысячелетия и Бивако+5 в 2012 году, заключительном году Азиатско-тихоокеанского десятилетия инвалидов, 2003-2012 годы,

ссылаясь также на резолюцию 66/11 Комиссии от 19 мая 2010 года о подготовке в регионе к Межправительственному совещанию высокого уровня по заключительному обзору хода осуществления Азиатско-тихоокеанского десятилетия инвалидов, 2003-2012 годы, в которой Комиссия просила поощрять участие всех заинтересованных сторон, включая организации людей с инвалидностью из Азиатско-Тихоокеанского региона, в подготовительном процессе к Межправительственному совещанию высокого уровня,

ссылаясь далее на резолюцию 68/7 Комиссии от 23 мая 2012 года, провозгласившую период с 2013 по 2022 годов Азиатско-тихоокеанским десятилетием инвалидов и настоятельно призвавшую всех членов и ассоциированных членов принять активное участие в работе Межправительственного совещания высокого уровня и рассмотреть и принять Стратегические рамки осуществления Десятилетия, которые основаны на общих принципах и обязательствах, предусмотренных в Конвенции о правах инвалидов,

отмечая, что во Всемирном докладе по инвалидности приводятся оценки того, что примерно 15 процентов населения Азиатско-Тихоокеанского региона имеют ту ли иную форму инвалидности, что для Азиатско-Тихоокеанского региона означает, что 650 млн. человек, имеют инвалидность, причем 80 процентов людей проживают в развивающихся странах³,

приветствуя прогресс, достигнутый в ходе двух азиатско-тихоокеанских десятилетий, охватывающих период с 1993 по 2012 годов, членами и ассоциированными членами ЭСКАТО в создании основы для опирающегося на права подхода к инклюзивному развитию с акцентом на уважение достоинства людей с инвалидностью, особенно на основе политики и институциональных обязательств, а также новых достижений в области законодательства и расширения прав и возможностей,

³ Всемирная организация здравоохранения/Всемирный банк *World Report on Disability* (Geneva: World Health Organization, 2011), p.29.

с удовлетворением отмечая вклад гражданского общества, особенно организаций людей с инвалидностью и организаций, защищающих их интересы, в достигнутый прогресс, в частности, путем постоянного повышения информированности о правах людей с различными видами инвалидности, внедрения инновационной передовой практики и участия в диалоге о политике,

учитывая тот факт, что лидеры тихоокеанских стран на сорок первом Форуме тихоокеанских островов, состоявшемся в Порт-Виле, вновь подтвердили в своем коммюнике от 5 августа 2010 года⁴ о своей решительной поддержке Тихоокеанской стратегии в области инвалидности, 2010-2015 годы,⁵ для защиты и поощрения прав людей с инвалидностью, обеспечения основы для координации в ходе создания в Тихоокеанском субрегионе условий, учитывающих интересы инвалидов, и усиления приверженности заинтересованных сторон осуществлению Конвенции о правах инвалидов и других документов по правам человека, касающихся инвалидов,

с удовлетворением отмечая Балийскую декларацию о повышении роли и расширении участия людей с инвалидностью в сообществе стран АСЕАН⁶, принятую 17 ноября 2011 года Ассоциацией государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН) на ее девятнадцатой встрече на высшем уровне, проходившей на Бали, Индонезия, на которой АСЕАН, в частности, провозгласила период с 2011 по 2020 годов Десятилетием инвалидов АСЕАН с целью обеспечения эффективного участия людей с инвалидностью и актуализации вопросов инвалидности в политике и программах АСЕАН в основных областях деятельности Сообщества членов АСЕАН, касающихся экономики, политической безопасности и социально-культурной жизни,

приветствуя Пусанское партнерство по повышению эффективности сотрудничества в целях развития⁷, документ по которому был принят 1 декабря 2011 года на четырнадцатом Форуме высокого уровня по обеспечению эффективности помощи, Пусан, Республика Корея, и в котором, в частности, была признана важность международных обязательств в области инвалидности для формирования основы сотрудничества в интересах эффективного развития,

приветствуя Пекинскую декларацию «За развитие с учетом интересов и потребностей инвалидов», принятую 8 июня 2012 года Пекинским форумом по проблемам инвалидов на тему «Устранение барьеров, содействие интеграции», в которой, среди прочего, признается важное значение ускорения процессов ратификации и осуществления Конвенции о правах инвалидов и включения аспектов инвалидности в повестку дня развития Организации Объединенных Наций в период после 2015 года в различных секторах,⁸

отмечая руководящие принципы реабилитации на базе общин,⁹ совместный документ Всемирной организации здравоохранения, Международной организации труда, Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры и Международного консорциума «Инвалидность и развитие», в котором излагается всеобъемлющая

⁴ См. www.forumsec.org/resources/uploads/attachments/documents/2010_Forum_Communique.pdf.

⁵ Pacific Islands Forum Secretariat, document PIFS(09)FDMM.07 (available from www.forumsec.org.fj).

⁶ См. www.aseansec.org/documents/19th%20summit/Bali_Declaration_on_Disabled_Person.pdf.

⁷ См. www.aideffectiveness.org/busanhlf4/images/stories/hlf4/OUTCOME_DOCUMENT_-_FINAL_EN.pdf.

⁸ E/ESCAP/APDDP(3)/INF/5.

⁹ См. www.who.int/disabilities/cbr/guidelines/en/index.html.

многосекторальная стратегия уменьшения масштабов бедности в интересах осуществления Конвенции о правах инвалидов,

ссылаясь на итоговый документ Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию, озаглавленный «Будущее, которого мы хотим»¹⁰, который был принят Конференцией 22 июля 2012 года и в котором, в частности, было дано определение людей с инвалидностью и были признаны их права на охват мерами, ускоряющими осуществление обязательств по устойчивому развитию,

с озабоченностью отмечая, что все еще существует много проблем, требующих решения для обеспечения того, чтобы люди с инвалидностью в Азиатско-Тихоокеанском регионе имели право к равному доступу к экономическим и социальным возможностям и участию в политике и во всех других сферах жизни,

подчеркивая необходимость рассмотрения вопросов инвалидности, связанных с долгосрочными последствиями быстрого старения населения, наблюдаемого в Азиатско-Тихоокеанском регионе,

с серьезной озабоченностью отмечая чрезмерно тяжелые последствия стихийных бедствий для людей с инвалидностью в Азиатско-Тихоокеанском регионе, который за последние три десятилетия пострадал от самого большого числа стихийных бедствий,

отмечая также с серьезной обеспокоенностью, что негативные стереотипы и дискриминационное поведение по отношению к людям с инвалидностью все еще преобладают,

сознавая тот факт, что появляется все больше возможностей для поощрения и защиты прав людей с инвалидностью, в частности, путем использования новых технологий для расширения доступа к физической среде, общественному транспорту, знаниям, информации и связи,

1. *принимаем* Инчхонскую стратегию обеспечения реальных прав инвалидов в Азиатско-Тихоокеанском регионе, прилагаемую к настоящей резолюции, для активизации действий, которые ускорят в ходе нового Азиатско-тихоокеанского десятилетия инвалидов, 2013-2022 годы, воплощение региональной концепции инклюзивного общества, которое обеспечивает, поощряет и поддерживает права всех людей с инвалидностью в Азиатско-Тихоокеанском регионе;

2. *признаем* центральную роль правительств в обеспечении, поощрении и поддержке прав людей с инвалидностью, а также в содействии включению аспектов инвалидности в повестку дня развития в период после 2015 года в различных секторах;

3. *обязуемся* осуществлять настоящую Декларацию и Инчхонскую стратегию путем содействия мерам, направленным на достижение целей и задач Инчхонской стратегии к 2022 году;

4. *предлагаем* всем заинтересованным сторонам, в том числе перечисленным ниже, присоединиться к общерегиональному партнерству, чтобы внести вклад в осуществление настоящей Декларации и Инчхонской стратегии:

¹⁰ См. резолюцию 66/288 Генеральной Ассамблеи от 27 июля 2012 года.

a) субрегиональным межправительственным организациям, включая Ассоциацию государств Юго-Восточной Азии, Организацию экономического сотрудничества, Форум тихоокеанских островов и Ассоциацию регионального сотрудничества стран Южной Азии, для развития и укрепления субрегионального сотрудничества в интересах развития, с учетом проблем инвалидности в координации с ЭСКАТО;

b) агентствам по сотрудничеству в целях развития для более тщательного учета проблем инвалидности в политике, планах и программах;

c) Всемирному банку и Азиатскому банку развития для задействования их технических и финансовых ресурсов в целях содействия развитию с учетом проблем инвалидности в Азиатско-Тихоокеанском регионе;

d) Системе Организации Объединенных Наций, включая программы, фонды, специализированные учреждения и региональные комиссии, для совместного обеспечения развития с учетом проблем инвалидности в Азиатско-Тихоокеанском регионе, в частности, путем эффективного использования существующих механизмов на национальном, региональном и международном уровнях, таких, как Группа развития Организации Объединенных Наций и страновые группы Организации Объединенных Наций;

e) организациям гражданского общества, особенно организациям людей с инвалидностью, для эффективного участия в процессах мониторинга и оценки Десятилетия для содействия постоянному учету чаяний и потребностей людей с инвалидностью, в том путем охвата различных групп инвалидности и внесения вклада в разработку и осуществления политики и программ;

f) организациям людей с инвалидностью и организациям, отстаивающим их интересы для эффективного участия в процессах принятия решений, касающихся Инчхонской стратегии;

g) частному сектору для расширения практики вовлечения людей с инвалидностью в предпринимательскую деятельность.

5. *просим* Исполнительного секретаря ЭСКАТО:

a) уделять первоочередное внимание поддержке членов и ассоциированных членов в деле всестороннего и эффективного осуществления настоящей Декларации и Инчхонской стратегии в сотрудничестве с другими заинтересованными органами;

b) взаимодействовать с заинтересованными сторонами и поощрять их участие в осуществлении настоящей Декларации и Инчхонской стратегии;

c) представить итоги настоящего Межправительственного совещания высокого уровня Комиссии на ее шестьдесят девятой сессии с целью утверждения;

d) представить итоги Межправительственного совещания высокого уровня по реализации Целей развития тысячелетия и других согласованных на международном уровне целей развития для людей с инвалидностью, которое будет созвано 23 сентября 2013 года, Президенту Генеральной Ассамблеи;

e) после этого каждые три года до конца Десятилетия представлять Комиссии доклад о ходе осуществления настоящей Декларации и Инчхонской стратегии;

f) составить «дорожную карту» по осуществлению Инчхонской стратегии обеспечения реальных прав инвалидов в Азиатско-Тихоокеанском регионе, включая требования об отчетности, для представления Комиссии на ее семидесятой сессии;

б. *рекомендуем*, чтобы Комиссия на своей шестьдесят девятой сессии постановила созвать межправительственное совещание высокого уровня для обзора хода осуществления Десятилетия в середине Десятилетия (2017 год) и отметить завершение Десятилетия (2022 год).

Приложение I

Инчхонская стратегия обеспечения реальных прав инвалидов в Азиатско-Тихоокеанском регионе

А. Предыстория

1. Разработка Инчхонской стратегии обеспечения реальных прав инвалидов в Азиатско-Тихоокеанском регионе происходила на основе опыта осуществления двух последовательных азиатско-тихоокеанских десятилетий инвалидов, 1993-2002 годы и 2003-2012 годы, а также на основе принятия Генеральной Ассамблеей в 2006 году исторического документа – Конвенции о правах инвалидов^a.
2. В разработке проекта инчхонской стратегии положительную роль сыграли вклады правительств, организаций людей с инвалидностью и организаций, защищающих их интересы, и других ключевых заинтересованных сторон. В него включались наблюдения, отклики и аналитические наработки, полученные в ходе следующих региональных консультаций: Совещание Группы экспертов/консультации заинтересованных сторон по обзору хода осуществления Азиатско-тихоокеанского десятилетия инвалидов, 2003-2012 годы: Бивакоская основа для действий на пороге тысячелетия (Бангкок, 23-25 июня 2010 года); Комитета по социальному развитию, вторая сессия (Бангкок, 19-21 октября 2010 года); региональных консультаций заинтересованных лиц к Межправительственному совещанию высокого уровня по заключительному обзору Азиатско-тихоокеанского десятилетия инвалидов, 2003-2012 годы (Бангкок, 14-16 декабря 2011 года); и Регионального подготовительного совещания к Межправительственному совещанию высокого уровня по заключительному обзору осуществления Азиатско-тихоокеанского десятилетия инвалидов, 2003-2012 годы (Бангкок, 14-16 марта 2012 года).
3. Ответы правительств и организаций людей с инвалидностью и организаций, защищающих их интересы, на проведенное ЭСКАТО обследование в области инвалидности 2011-2012 годов по заключительному обзору Азиатско-тихоокеанского десятилетия инвалидов, 2003-2012 годы, стали богатым источником практических данных для разработки Инчхонской стратегии.
4. Инчхонская стратегия не преследует цели обеспечить столь же всеобъемлющий охват, как и охват Бивакоской основы для действий на пороге тысячелетия в интересах построения открытого, доступного и равноправного общества для людей с инвалидностью в Азиатско-Тихоокеанском регионе, Бивако+5 и Конвенции о правах инвалидов, которые будут по-прежнему служить всеобъемлющей основой политики для ведения в регионе работы в области инвалидности.
5. Аналогично Целям развития тысячелетия^b, инчхонские цели и задачи привязаны к конкретным срокам для ускорения осуществления путем концентрации особого внимания на достижении ряда первоочередных целей и задач в ходе нового Десятилетия, 2013-2022 годы, а также содействия измерению прогресса, которого будут достигать страны и территории Азиатско-Тихоокеанского региона.

^a Резолюция 61/106 Генеральной Ассамблеи, приложение I.

^b Цели развития тысячелетия включают восемь целей, 21 задачу и 60 показателей.

В. Ключевые принципы и направления политики

6. Инчхонская стратегия опирается на следующие принципы Конвенции о правах инвалидов:

- a) уважение присущего человеку достоинства, его личной самостоятельности, включая свободу делать свой собственный выбор, и независимости;
- b) недискриминация;
- c) полное и эффективное вовлечение и включение в общество;
- d) уважение особенностей инвалидов и их принятие в качестве компонента людского многообразия и части человечества;
- e) равенство возможностей;
- f) доступность;
- g) равенство мужчин и женщин;
- h) уважение развивающихся способностей детей-инвалидов и уважение права детей-инвалидов сохранять свою индивидуальность.

7. Для реализации и защиты прав людей с инвалидностью в Азиатско-Тихоокеанском регионе в Инчхонской стратегии особое внимание уделяется следующим направлениям политики:

- a) принимаются, осуществляются, пересматриваются и усиливаются законодательные, административные и другие меры, способствующие осуществлению прав, с тем чтобы ликвидировать дискриминацию инвалидов;
- b) в политике и программах в области развития учитываются проблемы инвалидности, гендерная проблематика и задействуются потенциальные возможности сочетания универсального дизайна с научно-техническими достижениями, с тем чтобы дать людям с инвалидностью возможность осуществлять свои права;
- c) политика и программы в области развития направлены на удовлетворение базовых потребностей людей с инвалидностью и их семей, проживающих в условиях нищеты;
- d) ведется эффективный и своевременный сбор и анализ разбитых по признаку пола данных об инвалидах для разработки политики, опирающейся на конкретные сведения;
- e) национальные, субнациональные и местные стратегии и программы опираются на планы, в которых в прямой форме учитываются проблемы людей с инвалидностью, а также уделяется первоочередное внимание активному участию людей с инвалидностью через представляющие их организации в соответствующих процессах принятия решений;
- f) для развития с учетом проблем инвалидности необходимая бюджетная поддержка обеспечивается на всех уровнях и проводится налоговая политика, содействующая включению людей с инвалидностью;

g) все национальные, субрегиональные, региональные и международные организации, работающие в области развития, включают аспекты инвалидности в свои стратегии и программы;

h) для обеспечения более активного включения аспектов инвалидности в стратегии и программы развития усиливается координация на национальном, субрегиональном и местном уровнях с субрегиональными и региональными связями путем активизации межсекторальных консультаций и сотрудничества с целью ускорения и обзора хода осуществления Десятилетия и обмена соответствующей передовой практикой;

i) принимаются меры по содействию инклюзивному развитию на уровне общин и семей для обеспечения того, чтобы все люди с инвалидностью, независимо от социально-экономического положения, религиозных убеждений, этнического происхождения и местожительства, могли на равной основе с другими вносить вклад в инициативы в области развития, особенно в программы по борьбе с бедностью, и пользоваться плодами этих инициатив;

j) люди с инвалидностью вовлекаются во все основные события общинной жизни и получают поддержку и такие же возможности выбора, как и другие люди, в том числе возможность жить самостоятельно;

k) люди с инвалидностью имеют доступ к физической среде, общественному транспорту, знаниям, информации и связи в удобном для них виде на основе универсальных конструкторских и вспомогательных технологий с обеспечением разумных условий размещения и с учетом необходимости принять во внимание экономические, географические, языковые и другие аспекты культурного разнообразия, которые в целом образуют крайне важную основу для осуществления их прав;

l) расширяются возможности и права различных групп людей с инвалидностью, включающих следующие недопредставленные и иные группы: девочки и мальчики с инвалидностью, молодые люди с инвалидностью, женщины с инвалидностью, люди с ограниченными умственными способностями, с пониженной обучаемостью, люди с аутизмом, люди с психосоциальными расстройствами, глухие, слабослышащие или оглохшие, слепо-глухонемые, люди с многочисленными видами инвалидности, люди с тяжелыми формами инвалидности, пожилые люди с инвалидностью, люди с инвалидностью, зараженные ВИЧ, люди с инвалидностью, возникшей в результате неинфекционных заболеваний, люди с инвалидностью, страдающие от проказы, люди с инвалидностью, вызванной заболеваниями и стойкой эпилепсией, люди с инвалидностью, вызванной дорожно-транспортными происшествиями, люди с инвалидностью, относящиеся к коренному населению и этническим меньшинствам, люди с инвалидностью, не имеющие надлежащего жилья или не имеющие жилья вовсе, люди с инвалидностью, находящиеся в положении риска, включая вооруженные конфликты, гуманитарные чрезвычайные ситуации, а также стихийные и техногенные бедствия, люди с инвалидностью, являющиеся жертвами мин, люди с инвалидностью, у которые не имеют правового статуса, люди с инвалидностью, ставшие жертвами насилия в семье, особенно женщины и девочки, группы защиты интересов семьи, а также особенно маргинализированные люди с инвалидностью, проживающие в трущобах, сельских и отдаленных районах и на атоллах;

m) организации людей с инвалидностью и организации, защищающие их интересы, группы самопомощи и группы, самостоятельно защищающие свои интересы, при поддержке семей инвалидов и лиц, осуществляющих уход за ними,

насколько это необходимо заинтересованным группам, участвуют в принятии решений в соответствующих случаях для обеспечения того, чтобы интересы маргинализированных групп учитывались надлежащим образом;

n) на протяжении Десятилетия в Азиатско-Тихоокеанском регионе активизируется и продолжается деятельность по повышению осведомленности о людях с инвалидностью на основе оказания надлежащей бюджетной поддержки, с тем чтобы улучшить отношение к ним и обращение с ними и обеспечить эффективное многосекторальное участие в различных формах осуществления.

С. Инчхонские цели и задачи

8. Проект инчхонской стратегии состоит из 10 взаимосвязанных целей, 26 задач и 49 показателей.

9. Временными рамками для достижения целей и задач является Азиатско-тихоокеанское десятилетие инвалидов, 2013-2022 год.

10. Цели дают описание желательных конечных результатов. Задачи предполагается решать в установленные сроки. Показатели измеряют прогресс в деле решения задач и служат для подтверждения того, что задачи решены. Используются два вида показателей: базовые показатели и вспомогательные показатели^c. По возможности, все показатели должны быть дезагрегированы по признаку пола.

Цель 1

Уменьшение масштабов бедности и улучшение перспектив трудоустройства и занятости

11. В ходе Десятилетия должен быть достигнут большой успех в борьбе с бедностью среди людей с инвалидностью и их семей. Перед людьми с инвалидностью стоят значительные препятствия для доступа к рынку труда, они в меньшей степени участвуют в экономической деятельности, и поэтому они непропорционально беднее, чем люди, не имеющие инвалидности. Один из наиболее эффективных путей борьбы с бедностью – это найти приличную работу и получить необходимое образование, профессиональную подготовку и поддержку для сохранения этой работы. Следовательно, те, кто может и хочет работать, должны получать более широкую поддержку, защиту и средства для достижения этой цели. Для этого требуется, чтобы на рынке труда были созданы более благоприятные для них условия. Избавление людей с инвалидностью и их семей от нищеты будет способствовать достижению инклюзивного роста и устойчивого развития.

Задача 1.A

Искоренить крайнюю нищету среди людей с инвалидностью

Задача 1.B

Расширить возможности работы и занятости для людей с инвалидностью в трудоспособном возрасте, которые могут и желают работать

^c Базовые показатели облегчают обмен между странами данными о достигнутом в ходе нового Десятилетия прогрессе; это показатели, для которых данные придется собирать с определенными трудностями. Вспомогательные показатели могут облегчить контроль прогресса в странах с аналогичными условиями социально-экономического развития, и сбор данных при этом может быть не столь трудоемким.

Задача 1.С

Расширить участие людей с инвалидностью в программах профессионально-технического обучения и финансируемых правительствами других программах поддержки занятости

Показатели контроля прогресса

Базовые показатели

- 1.1 Доля людей с инвалидностью, живущих за международной чертой бедности менее, чем на 1,25 долл. США в день (ППС), по мере обновления этого показателя Всемирным банком и в сравнении с общей численностью населения
- 1.2 Доля занятых людей с инвалидностью по отношению к общему занятому населению
- 1.3 Доля людей с инвалидностью, участвующих в финансируемых государством программах профессионально-технической подготовки и других программах поддержки занятости по отношению ко всем людям, прошедшим подготовку

Вспомогательные показатели

- 1.4 Доля людей с инвалидностью, живущих за национальной чертой бедности
-

Цель 2

Содействие участию в политических процессах и процессах принятия решений

12. Участие людей с инвалидностью в политической жизни и в принятии решений является краеугольным камнем для осуществления прав людей с инвалидностью. Эта цель направлена на обеспечение возможности осуществлять свое право голоса и право быть избранным. В ходе Десятилетия мы должны стать свидетелями активизации и расширения участия различных групп людей с инвалидностью, включая женщин и молодежь с инвалидностью, в политической жизни и принятии решений на всех уровнях. Кроме того, следует задействовать научно-технические достижения, чтобы дать людям с инвалидностью возможность участвовать в общественных процессах принятия решений и пользоваться своими правами и выполнять свои обязанности как полноправным членам общества. В частности, следует обеспечить людям с инвалидностью более благоприятные условия для получения равного доступа к назначениям на должности в судебной, исполнительной и законодательной ветвях власти, в том числе должности в верховном суде, министерствах и национальном законодательном органе.

Задача 2.А

Обеспечить, чтобы люди с инвалидностью были представлены в государственных органах, принимающих решения

Задача 2.В

Обеспечить разумные условия для расширения участия людей с инвалидностью в политической жизни

Показатели контроля прогресса

Базовые показатели

- 2.1 Доля мест, занимаемых людьми с инвалидностью в парламенте или эквивалентном национальном законодательном органе
- 2.2 Доля членов национальных координационных механизмов по инвалидности, которые представляют разнообразные группы людей с инвалидностью
- 2.3 Доля людей, представленных в национальном механизме по обеспечению гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин, которые являются людьми с инвалидностью
- 2.4 Доля доступных избирательных участков в национальной столице, имеющих все необходимое для обеспечения конфиденциального голосования избирателей с инвалидностью

Вспомогательные показатели

- 2.5 Доля людей с инвалидностью, занимающих должности в кабинете министров на национальном уровне
 - 2.6 Доля людей с инвалидностью, занимающих должности верховных судей
 - 2.7 Наличие законодательства, требующего от национального избирательного органа проводить процесс выборов таким образом, который обеспечивает его доступность для людей с различными видами инвалидности
-

Цель 3

Расширение доступа к физической среде, общественному транспорту, знаниям, информации и связи

13. Доступ к физической среде, общественному транспорту, знаниям, информации и связи для людей с инвалидностью является предпосылкой для осуществления ими своих прав в инклюзивном обществе. Обеспечение доступности городских поселений, сельских и отдаленных районов на основе универсального дизайна повышает безопасность и простоту использования не только для людей с инвалидностью, но и для всех других членов общества. Проверки доступности являются важным средством обеспечения доступности и должны охватывать все стадии процесса планирования, проектирования, строительства, ремонта, мониторинга и оценки. Доступ к вспомогательным устройствам и соответствующим службам поддержки также является предпосылкой для людей с инвалидностью к тому, чтобы оптимизировать их уровень независимости в повседневной жизни и дать им возможность жить с чувством собственного достоинства. Для того чтобы обеспечить доступность вспомогательных устройств для тех, кто проживает в районах, получающих ограниченный объем средств, необходимо будет поощрять исследования, разработки, производство, распределение и ремонт таких устройств.

Задача 3.A

Повысить доступность физической среды национальной столицы, открытой для широкой публики

Задача 3.B

Повысить доступность и удобство использования общественного транспорта

Задача 3.C

Повысить доступность и удобство использования информационно-коммуникационных услуг

Задача 3.D

Уменьшить наполовину долю людей с инвалидностью, нуждающихся в соответствующих вспомогательных устройствах или продуктах, но не имеющих их

Показатели контроля прогресса

Базовые показатели

- 3.1 Доля доступных государственных зданий в национальной столице
- 3.2 Доля доступных международных аэропортов
- 3.3 Доля программ новостей государственного телевидения, ежедневно использующих сопроводительные надписи и перевод с помощью языка жестов
- 3.4 Доля доступных и пригодных для пользования государственных документов и веб-сайтов, отвечающих признанным международным стандартам доступности
- 3.5 Доля людей с инвалидностью, нуждающихся во вспомогательных устройствах или продуктах и имеющих их

Вспомогательные показатели

- 3.6 Наличие государственной программы проверки доступности, требующей участия экспертов с инвалидностью
 - 3.7 Наличие обязательных технических стандартов для безбарьерного доступа, регулирующих утверждение всех проектов зданий, которые могут использоваться простыми гражданами, принимая во внимание признанные на международном уровне стандарты, такие как стандарты Международной организации по стандартизации (МОС)
 - 3.8 Число переводчиков на язык жестов
 - 3.9 Наличие обязательных технических стандартов для безбарьерного доступа, регулирующих утверждение всех связанных с ИКТ услуг, таких, как веб-сайты для широкой публики, принимая во внимание признанные на международном уровне стандарты, такие как стандарты МОС
-

Цель 4**Усиление социальной защиты**

14. Системы социальной защиты в развивающихся странах Азиатско-Тихоокеанского региона зачастую ограничиваются программами социального страхования и охватывают только тех, кто имеет постоянную занятость в организованном секторе, в результате чего значительная доля населения, особенно люди с инвалидностью, не имеют достаточной социальной защиты. В связи с этим крайне важно обеспечить, чтобы люди с инвалидностью имели доступ к системам социальной защиты на равноправной основе с другими людьми, и содействовать дальнейшему повышению минимального уровня социальной защиты, прежде всего уровня здравоохранения и защиты базового дохода для всех, особенно для людей с инвалидностью. Кроме того, не хватает недорогих услуг, в том числе персональной помощи и консультационных услуг, оказываемых другими людьми с инвалидностью, дающих людям с инвалидностью возможность вести самостоятельный образ жизни в общине. Для многих людей с инвалидностью такие услуги являются необходимой предпосылкой для их участия в жизни общества.

Задача 4.A

Расширить доступ ко всем медицинскими услугами, включая реабилитацию, для всех людей с инвалидностью

Задача 4.B

Расширить охват людей с инвалидностью программами социальной защиты

Задача 4.C

Расширить услуги и программы, в том числе по оказанию персональной помощи и консультаций с другими людьми с инвалидностью, помогающие людям с инвалидностью, особенно людям с множеством видов инвалидности, тяжелыми формами инвалидности и различными видами инвалидности вести самостоятельный образ жизни

Показатели контроля прогресса

Базовые показатели

- 4.1 Доля людей с инвалидностью, пользующихся программами медицинской помощи, поддерживаемых государством, по отношению к общей численности населения
- 4.2 Охват людей с инвалидностью программами социальной защиты, включая программы социального страхования и социальной помощи
- 4.3 Наличие финансируемых государством услуг и программ, в том числе по персональной помощи и консультациям со стороны других людей с инвалидностью, дающих людям с инвалидностью возможность вести самостоятельный образ жизни

Вспомогательные показатели

- 4.4 Количество финансируемых государством программ по оказанию услуг по уходу за людьми с инвалидностью, в том числе по временному уходу
 - 4.5 Наличие национальных общинных программ реабилитации
 - 4.6 Наличие медицинского страхования для людей с инвалидностью
 - 4.7 Уменьшение неудовлетворенных потребностей в помощи и услугах поддержки
-

Цель 5**Расширение услуг по своевременному оказанию помощи детям с инвалидностью и образовательные услуги**

15. Вопрос задержки в развитии и инвалидности детей, многие из которых живут в семьях, страдающих от бедности, получает относительно мало внимания. В большей части Азиатско-Тихоокеанского региона непропорционально большое число детей с инвалидностью не имеют доступа к программам своевременной помощи и образования. Своевременное обнаружение задержки в достижении контрольных показателей развития столь же важно, как и регулярное измерение роста и веса младенцев и детей. После своевременного обнаружения задержки в достижении контрольных показателей развития необходимо быстро оказать надлежащую помощь для оптимизации их всестороннего развития. Такая своевременная помощь, в частности, включает стимулирование развития, воспитание и уход и дошкольное образование. Инвестиции в программы своевременной помощи детям дают более высокую отдачу, чем программы на последующих уровнях образования и обучения. Участие правительства в программах своевременной помощи детям значительно улучшит результаты их развития. Кроме того, правительствам крайне важно обеспечить, чтобы дети с инвалидностью имели равный с другими детьми в общинах, в которых они проживают, доступ к высококачественному начальному и среднему образованию. Этот процесс включает привлечение семьи в качестве партнеров к оказанию более эффективной поддержки детям с инвалидностью.

Задача 5.A

Усилить меры по своевременному обнаружению детей с инвалидностью с момента рождения до достижения ими дошкольного возраста и оказанию им помощи

Задача 5.B

Уменьшить наполовину различия в контингенте учащихся начальных и средних школ между детьми с инвалидностью и детьми без инвалидности

Показатели контроля прогресса

Базовые показатели

- 5.1 Количество детей с инвалидностью, получающих своевременную помощь
- 5.2 Количество детей с инвалидностью, получающих начальное образование
- 5.3 Количество детей с инвалидностью, получающих среднее образование

Вспомогательные показатели

- 5.4 Доля дородового и послеродового ухода, предоставляющих информацию и услуги относительно своевременного обнаружения инвалидности в детях и защите прав детей с инвалидностью
 - 5.5 Доля глухих детей, обучающихся языку жестов
 - 5.6 Доля учащихся с расстройством зрения, имеющих учебные материалы в легко доступных форматах
 - 5.7 Доля учащихся с умственной недостаточностью или инвалидностью вследствие порока развития, имеющих вспомогательные приспособления, специально адаптированные программы обучения и надлежащие учебные материалы
-

Цель 6**Обеспечение гендерного равенства и расширения прав и возможности женщин**

16. Девочки и женщины с инвалидностью сталкиваются с многочисленными формами дискриминации и оскорблений. Изоляция, усугубляемая зависимостью от тех, кто ухаживает за ними, делает их крайне уязвимыми перед многими формами эксплуатации, насилия и жестокого обращения с сопутствующими рисками, включая инфицирование ВИЧ, беременность и материнскую и детскую смертность. Интересы девочек и женщин с инвалидностью, как правило, не отражаются в основных программах обеспечения гендерного равенства. Информация относительно сексуального и репродуктивного здоровья, общих медицинских и соответствующих услуг редко приводится в форматах и на языке, понятных для них. Подлинная задача Десятилетия будет полностью реализована только тогда, когда девочки и женщины с инвалидностью станут активными участницами развития в его основных областях.

Задача 6.A

Предоставить девочкам и женщинам с инвалидностью возможность получать равный доступ к основным областям развития

Задача 6.B

Обеспечить представительство женщин с инвалидностью в правительственных органах, принимающих решения

Задача 6.C

Обеспечить, чтобы все девочки и женщины с инвалидностью имели доступ к услугам по охране сексуального и репродуктивного здоровья на равной основе с девочками и женщинами без инвалидности

Задача 6.D

Усилить меры по защите девочек и женщин с инвалидностью от всех форм насилия и оскорблений

Показатели контроля прогресса

Базовые показатели

- 6.1 Число стран, включающих содействие участию женщин и девочек с инвалидностью в свои национальные планы действий по обеспечению гендерного равенства и расширению прав и возможностей женщин
 - 6.2 Доля мест в парламенте или аналогичном национальном законодательном органе, которые занимают женщины с инвалидностью
 - 6.3 Доля девочек и женщин с инвалидностью, имеющих доступ к государственным услугам по охране сексуального и репродуктивного здоровья и аналогичным услугам, предоставляемым гражданским обществом, по сравнению с женщинами и девочками, не имеющими инвалидности
 - 6.4 Число программ, инициированных правительствами и соответствующими учреждениями, которые направлены на искоренение насилия, в том числе сексуального насилия и эксплуатации, против девочек и женщин с инвалидностью
 - 6.5 Число программ, инициированных правительствами и соответствующими учреждениями, которые предоставляют уход и поддержку, включая реабилитацию, для женщин и девочек с инвалидностью, ставших жертвами любой формы насилия и оскорблений
-

Цель 7**Обеспечение уменьшения опасности бедствий с учетом проблем инвалидности и борьба с бедствиями**

17. Азиатско-Тихоокеанский регион в наибольшей степени страдает от бедствий, в том числе бедствий, вызываемых изменением климата. Люди с инвалидностью и другие уязвимые группы подвергаются более высокому риску смерти, ранения и других повреждений в результате исключения из политики, планов и программ по уменьшению опасности бедствий. Оповещение населения зачастую производится в формах и на языке, недоступных для людей с инвалидностью. Кроме того, для них, как правило, затруднен доступ к запасным выходам, убежищам и другим сооружениям. Регулярное участие людей с инвалидностью в учениях по обеспечению готовности к чрезвычайной ситуации и в других мерах по уменьшению опасности бедствий на местном и районном уровнях могло бы предотвратить или свести к минимуму риск и ущерб в момент бедствия. Физическая и информационная инфраструктура, включающая принципы универсального дизайна, повысит шансы для обеспечения безопасности и выживания.

Задача 7.А**Совершенствовать планирование мер по уменьшению опасности бедствий с учетом проблем инвалидности****Задача 7.В****Активизировать осуществление мер по обеспечению своевременной и надлежащей поддержки людям с инвалидностью в ходе борьбы с бедствиями**

Показатели контроля прогресса

Базовые показатели

- 7.1 Наличие планов по уменьшению опасности бедствий, учитывающих проблемы инвалидности
- 7.2 Наличие профессиональной подготовки для всего персонала служб с учетом инвалидности
- 7.3 Доля доступных убежищ и мест оказания помощи в случае бедствий

Вспомогательные показатели

- 7.4 Число людей с инвалидностью, погибших или получивших серьезные увечья в ходе бедствий
 - 7.5 Наличие персонала служб психосоциальной поддержки, который обучен оказанию помощи людям с инвалидностью, пострадавшим от бедствий
 - 7.6 Наличие вспомогательных устройств и технологий для людей с инвалидностью в ходе подготовки к бедствиям и реагирования на них
-

Цель 8**Повышение достоверности и сопоставимости данных по инвалидности**

18. Люди с инвалидностью, как правило, остаются неуиденными, неслышанными и неучтенными. В последние годы, когда людей с инвалидностью начали учитывать, определения понятий «инвалидность» и «люди с инвалидностью», используемые для сбора данных по инвалидности в

Азиатско-Тихоокеанском регионе, все чаще варьируются в широких пределах. В целом сопоставление данных по странам часто оказывается недостоверным. Азиатско-Тихоокеанский регион нуждается в более точных статистических данных о численности людей с различными видами инвалидности и об их социально-экономическом положении. Достоверность статистики инвалидности позволит лицам, определяющим политику, получать основанную на фактах информацию для поддержки осуществления прав людей с инвалидностью. Десятилетие дает возможность расширить сбор данных для получения сопоставимых статистических данных по инвалидности на протяжении определенного периода времени и по разным странам. Крайне важно, чтобы для использования показателей Инчхонской стратегии были представлены основные данные, которые бы дали возможность эффективно отслеживать ход достижения целей и задач.

Задача 8.А

Составить и распространить достоверные и сопоставимые на международном уровне статистические данные по инвалидности в форматах, доступных для людей с инвалидностью

Задача 8.В

Составление достоверных статистических данных по инвалидности к середине Десятилетия, 2017 год, как источника для контроля прогресса в деле достижения целей и задач в Инчхонской стратегии

Показатели контроля прогресса

Базовые показатели

- 8.1 Определение распространенности инвалидности на основе международной классификации функционирования, инвалидности и здоровья (МКФ) с разбивкой данных по признаку возраста, пола, происхождения и по социально-экономическому положению
 - 8.2 Число правительств в Азиатско-Тихоокеанском регионе, собравших к 2017 году основные данные для контроля прогресса в деле достижения инчхонских целей и задач
 - 8.3 Наличие дезагрегированных данных по женщинам и девочкам с инвалидностью, охваченных основными программами развития и государственными услугами, включая здравоохранение, а также программами по сексуальному и репродуктивному здоровью
-

Цель 9

Ускорение ратификации и осуществления Конвенции о правах инвалидов и согласования национального законодательства с Конвенцией

19. Конвенция о правах инвалидов является первым касающимся непосредственно инвалидности международным правовым документом, обеспечивающим всеобъемлющий подход к уважению, защите и осуществлению прав людей с инвалидностью. Конвенция четко определяет людей с инвалидностью как обладателей прав в отличие от отношения к ним как к объектам благотворительности. Регион ЭСКАТО сыграл действенную и историческую роль в инициировании и составлении проекта Конвенции. На глобальном уровне участниками Конвенции является 124 государства, а 154 государства подписали ее. По состоянию на 30 октября 2012 года, 35 государств Азиатско-Тихоокеанского региона подписали Конвенцию, а 25 государств региона ратифицировали ее или присоединились к ней.

Задача 9.А

К середине Десятилетия (2017 год) еще 10 правительств Азиатско-Тихоокеанского региона ратифицируют Конвенцию о правах инвалидов или присоединятся к ней, а к концу Десятилетия (2022 год) другие 10 правительств азиатско-тихоокеанских стран ратифицируют Конвенцию или присоединятся к ней

Задача 9.В

Введение в действие национальных законов, включающих антидискриминационные положения, технические стандарты и другие меры поддержки и защиты прав людей с инвалидностью и изменение аннулирование национальных законов, которые непосредственно или косвенно дискриминируют людей с инвалидностью, с целью согласования национального законодательства и Конвенции

Показатели контроля прогресса

Базовые показатели

- 9.1 Число правительств, ратифицировавших Конвенцию или присоединившихся к ней
- 9.2 Наличие национального антидискриминационного законодательства для поддержки и защиты прав людей с инвалидностью

Вспомогательные показатели

- 9.3 Число правительств стран Азиатско-Тихоокеанского региона, ратифицировавших Факультативный протокол Конвенции о правах инвалидов
- 9.4 Число измененных или аннулированных законов, которые непосредственно или косвенно дискриминируют людей с инвалидностью
-

Цель 10

Развитие субрегионального, регионального и межрегионального сотрудничества

20. Опыт двух азиатско-тихоокеанских десятилетий подчеркивает ценность сотрудничества на субрегиональном, региональном и международном уровнях для облегчения взаимной поддержки, в частности, путем обмена приобретенным опытом, передовой практикой и инновационными решениями. В документе о Пусанском партнерстве по повышению эффективности сотрудничества в целях развития^d, принятом 1 декабря 2011 года на четвертом Форуме высокого уровня по повышению эффективности внешней помощи (Пусан, Республика Корея), признается важность международных обязательств по инвалидности для формирования основы сотрудничества в интересах эффективного развития. Гражданское общество и частный сектор могут играть важнейшие роли в активизации инновационных подходов для достижения инчхонских целей и задач. Азиатско-Тихоокеанский регион до сих пор сталкивается с долгосрочными вызовами. В районах, переживших конфликты, такие проблемы, как мины и оставшиеся после войны боеприпасы, продолжают усугублять причины возникновения инвалидности и подрывают средства к существованию. Десятилетие дает возможность для международного сотрудничества с многосекторальными аспектами для решения таких проблем и поддержки эффективного осуществления.

^d См. www.aideffectiveness.org/busanhlf4/images/stories/hlf4/OUTCOME_DOCUMENT_-_FINAL_EN.pdf.

Задача 10.А

Вносить вклад в Азиатско-тихоокеанский целевой фонд многосторонних доноров, управляемый ЭСКАТО, а также в инициативы и программы по поддержке осуществления Декларации министров об Азиатско-тихоокеанском десятилетии инвалидов, 2013-2022 годы, и Инчхонской стратегии

Задача 10.В

Учреждения по сотрудничеству в целях развития в Азиатско-Тихоокеанском регионе шире учитывают проблемы инвалидности в своей политике и программах

Задача 10.С

Региональные комиссии Организации Объединенных Наций активизируют межрегиональный обмен опытом и передовой практикой по вопросам инвалидности и осуществления Конвенции о правах инвалидов

Показатели контроля прогресса

Базовые показатели

- 10.1 Ежегодные добровольные взносы правительств и других доноров в Азиатско-тихоокеанский целевой фонд многосторонних доноров в поддержку осуществления Декларации министров об Азиатско-тихоокеанском десятилетии инвалидов, 2013-2022 годы, и Инчхонской стратегии
- 10.2 Число доноров, вносящих взносы ежегодно в Азиатско-тихоокеанский целевой фонд многосторонних доноров, в поддержку осуществления Декларации министров об Азиатско-тихоокеанском десятилетии инвалидов, 2013-2022 годы, и Инчхонской стратегии
- 10.3 Ежегодные добровольные взносы правительств и других доноров в инициативы или программы в поддержку осуществления Декларации министров об Азиатско-тихоокеанском десятилетии инвалидов, 2013-2022 годы, и Инчхонской стратегии
- 10.4 Количество органов Организации Объединенных Наций, имеющих программы по региональному сотрудничеству, в том числе сотрудничеству Юг-Юг, содержащие четкие формулировки о поддержке осуществления Декларации министров об Азиатско-тихоокеанском десятилетии инвалидов, 2013-2022 годы, и Инчхонской стратегии
- 10.5 Количество субрегиональных межправительственных органов, имеющих программы, в частности, по сотрудничеству Юг-Юг, поддерживающие осуществление Декларации министров об Азиатско-тихоокеанском десятилетии инвалидов, 2013-2022 годы, и Инчхонской стратегии
- 10.6 Число региональных и субрегиональных проектов, в том числе по сотрудничеству Юг-Юг, в которых участвуют организации людей с инвалидностью и организации, защищающие их интересы, для поддержки осуществления Декларации министров об Азиатско-тихоокеанском десятилетии инвалидов, 2013-2022 годы, и Инчхонской стратегии
- 10.7 Число учреждений по сотрудничеству в целях развития, действующих в Азиатско-Тихоокеанском регионе, имеющих мандаты и политику, планы действий и координаторов по развитию с учетом проблемы инвалидности, способствующие ратификации и осуществлению Конвенции и рассмотрению дальнейших действий

- 10.8 Количество совместных мероприятий в пяти региональных комиссиях Организации Объединенных Наций в поддержку осуществления Конвенции о правах инвалидов
- 10.9 Число статистиков в Азиатско-Тихоокеанском регионе, подготовленных ЭСКАТО и другими соответствующими учреждениями в области статистики инвалидности, особенно обученных применению подхода МКФ
- 10.10 Число структур Организации Объединенных Наций, оказывающих помощь развитию на национальном или региональном уровнях, которые непосредственно придерживаются принципов развития с учетом проблем инвалидности в соответствии с руководящей запиской Группы развития Организации Объединенных Наций по включению прав людей с инвалидностью в процесс составления программ Организации Объединенных Наций на страновом уровне

D. Формы эффективного осуществления: национальные, субрегиональные и региональные уровни

21. В данном разделе определяются формы, способствующие осуществлению и поддерживающие его. В частности, эти формы позволяют собирать данные и информацию и способствуют укреплению многоуровневого сотрудничества для обеспечения прогресса в деле осуществления прав людей с инвалидностью путем осуществления Инчхонской стратегии в ходе Десятилетия.

1. Национальный уровень

22. Главная роль в осуществлении Инчхонской стратегии отводится национальному координационному механизму по инвалидности с его чрезвычайно важными субнациональными связями.

23. Многие такие механизмы были созданы в ходе первых двух азиатско-тихоокеанских десятилетий инвалидов. Таким образом, на них будет возложена главная ответственность за координацию и активизацию осуществления Инчхонской стратегии на национальном и субнациональном уровнях.

24. Под руководством национальных координационных механизмов национальные статистические учреждения возьмут на себя роль координатора по сбору основных данных для показателей и контроля хода осуществления Инчхонской стратегии.

25. Национальным координационным механизмам по инвалидности следует выполнять задачи, которые будут включать следующие мероприятия, но не ограничиваться ими:

а) привлечение различных секторальных министерств, департаментов и государственных учреждений на всех уровнях, гражданского общества, включая организации людей с инвалидностью и организации, защищающие их права, и их семейные группы поддержки, научно-исследовательские учреждения и частный сектор, для многосекторального и общенационального участия в осуществлении Инчхонской стратегии;

б) разработку, мониторинг и составление доклада об осуществлении национальных планов действий по достижению целей и задач Инчхонской стратегии;

с) перевод Инчхонской стратегии на национальные языки и обеспечение наличия вариантов стратегии на национальных языках в доступных форматах для широкого распространения во всех секторах и на всех административных уровнях;

d) проведение национальных и субнациональных кампаний, таких, как кампании обеспечения реальных прав, для повышения информированности в ходе всего Десятилетия, способствующие положительному восприятию людей с инвалидностью;

e) стимулирование и поддержка научных исследований по вопросу о положении людей с инвалидностью как основы для разработки политики.

26. Страновым группам Организации Объединенных Наций следует, по мере необходимости, поддерживать активизацию деятельности и функционирование национальных координационных механизмов, уделяя особое внимание пропаганде, координации и сотрудничеству, направленным на осуществление, в частности, и на субнациональных уровнях.

2. Субрегиональный уровень

27. Субрегиональные межправительственные органы, такие, как Ассоциация государств Юго-Восточной Азии, Организация экономического сотрудничества, Форум тихоокеанских островов и Ассоциация регионального сотрудничества стран Южной Азии, играют важную роль в деле внесения вклада в ускорение осуществления Декларации министров и Инчхонской стратегии путем активного пропагандирования политики и программ, учитывающих проблемы инвалидности, в рамках своих соответствующих мандатов.

28. Секретариат ЭСКАТО, пропагандируя Азиатско-тихоокеанское десятилетие инвалидов, 2013-2022 годы, будет поддерживать субрегиональное и межсубрегиональное сотрудничество в партнерстве с субрегиональными межправительственными органами. При этом он обеспечит активное участие своих субрегиональных отделений в Северной и Центральной Азии, Восточной и Северо-Восточной Азии, Тихоокеанском субрегионе и в Южной и Юго-Восточной Азии при поддержке своих региональных учреждений^e в деле содействия развитию с учетом проблем инвалидности.

3. Региональный уровень

29. Членам и ассоциированным членам ЭСКАТО необходимо обсуждать прогресс, задачи и эффективные методы в процессе осуществления Декларации министров и Инчхонской стратегии на регулярных сессиях Комитета по социальному развитию или его эквивалента. Представителям организаций гражданского общества предлагается посещать эти сессии.

30. Будет создана региональная рабочая группа по Азиатско-тихоокеанскому десятилетию инвалидов, 2013-2022 годы. Рабочая группа будет поддерживать всестороннее и эффективное осуществление Декларации и Стратегии в ходе

^e Азиатско-тихоокеанский учебный центр информационно-коммуникационной технологии в целях развития (АТЦИКТ), Инчхон, Республика Корея; Азиатско-тихоокеанский центр по передаче технологии (АТЦПТ), Нью-Дели; Статистический институт для Азии и Тихого океана (СИАТО), Токио; Центр по уменьшению бедности на основе устойчивого сельского хозяйства (КАПСА), Богор, Индонезия; Азиатско-тихоокеанский центр сельскохозяйственного машиностроения и агротехники Организации Объединенных Наций (АТЦСМАООН), Пекин.

Десятилетия. Ее главными функциями будут предоставление консультаций и поддержки секретариату ЭСКАТО, в соответствующих случаях, по региональному осуществлению Декларации министров и Инчхонской стратегии. Проект круга ведения рабочей группы прилагается.

31. Секретариат ЭСКАТО будет вносить вклад в осуществление Декларации министров и Инчхонской стратегии путем организации региональных мероприятий, ведения аналитической работы и оказания технической поддержки правительствам. Он будет заниматься следующей работой в сотрудничестве с органами Организации Объединенных Наций:

а) поддержка правительств, в надлежащих случаях, в деле согласования их законодательства с Конвенцией о правах инвалидов и в содействии кампаниям по обеспечению реальных прав;

б) содействие обмену национальным опытом и передовой практикой в области развития с учетом проблем инвалидности между членами и ассоциированными членами и в деле защиты и поддержки прав людей с инвалидностью, включая обмен опытом между национальными, законодательными или административными учреждениями в целях продвижения и поддержки Конвенции о правах инвалидов;

в) контроль хода осуществления и поддержка совершенствования статистики инвалидности в ходе Десятилетия;

г) поддержка членов и ассоциированных членов в деле наращивания потенциала для содействия развитию с учетом проблем инвалидности;

д) поддержание контактов с организациями гражданского общества, особенно с организациями людей с инвалидностью, и предоставление региональной платформы для консультаций заинтересованных сторон.

32. Азиатско-тихоокеанский центр по проблемам инвалидности, который был создан в ходе первого Азиатско-тихоокеанского десятилетия инвалидов для содействия расширению прав и возможностей людей с инвалидностью и представляющих их организаций и формированию безбарьерного и инклюзивного общества, призван и впредь расширять возможности людей с инвалидностью и межсекторальное сотрудничество, уделяя особое внимание поощрению участия частного сектора в организации деловых предприятий с участием инвалидов, что способствует производству удобных для инвалидов продуктов, организации таких же услуг, появлению возможностей для трудоустройства и развитию предпринимательства.

33. Фонду обеспечения реальных прав инвалидов, который будет создан и расположен в Республике Корея, предлагается оказывать поддержку успешному осуществлению Декларации министров об Азиатско-тихоокеанском десятилетии инвалидов, 2013-2022 годы, и Инчхонской стратегии

34. Организации гражданского общества и, в частности, организации людей с инвалидностью призываются участвовать в осуществлении Декларации министров и Инчхонской стратегии и способствовать постоянному реагированию на чаяния и нужды людей с инвалидностью в ходе Десятилетия.

Приложение II

Круг ведения рабочей группы по Азиатско-тихоокеанскому десятилетию инвалидов

Цель

1. Цель предлагаемой региональной рабочей группы по Азиатско-тихоокеанскому десятилетию инвалидов заключается в оказании членам и ассоциированным членам технических консультативных услуг и поддержки для поощрения полного и эффективного проведения Десятилетия, 2013-2022 годы.

Функции

2. В соответствии с целью, указанной в пункте 1 выше, рабочая группа консультирует членов и ассоциированных членов по следующим аспектам:

а) обзоры хода осуществления Десятилетия, особенно в том, что касается реализации Декларации министров об Азиатско-тихоокеанском десятилетии инвалидов, 2013-2022 годы, и Инчхонской стратегии обеспечения реальных прав инвалидов в Азиатско-Тихоокеанском регионе;

б) региональное и субрегиональное сотрудничество в целях содействия осуществлению Декларации министров и Инчхонской стратегии;

с) исследование изменяющегося положения инвалидов в Азиатско-Тихоокеанском регионе;

д) охват различных групп инвалидов на национальном и местном уровнях и налаживание связей.

Членский состав

3. Рабочая группа состоит из представителей членов и ассоциированных членов ЭСКАТО, а также организаций гражданского общества, действующих на региональном и субрегиональном уровнях в Азиатско-Тихоокеанском регионе.

4. Срок полномочий членов рабочей группы составляет пять лет с возможностью его продления еще на пять лет.

5. Все члены и ассоциированные члены ЭСКАТО имеют право избираться в состав рабочей группы.

6. Рабочая группа состоит из 30 членов с учетом гендерного равенства: 15 – от членов и ассоциированных членов и 15 – от организаций гражданского общества. Как минимум половина мест, выделенных для организаций гражданского общества, резервируется для людей с инвалидностью и новых организаций гражданского общества.

7. Членом рабочей группы также имеет право быть организация гражданского общества, отвечающая следующим критериям: а) деятельность на региональном и/или субрегиональном уровнях в Азиатско-Тихоокеанском регионе; б) организация или сеть, которая представляет, поддерживает и/или поощряет интересы инвалидов различного вида; с) наличие технического опыта по вопросам содействия осуществлению Декларации министров и Инчхонской

стратегии.

8. Отдельные члены и ассоциированные члены ЭСКАТО и организации гражданского общества заявят о своем интересе стать членами рабочей группы на Межправительственном совещании высокого уровня по заключительному обзору хода осуществления Азиатско-тихоокеанского десятилетия инвалидов, 2003-2012 годы, которое состоится в Инчхоне, Республика Корея, 29 октября-2 ноября 2012 года.

9. Предложение о составе рабочей группы будет представлено Комиссии на сессии, которая будет проводиться непосредственно после Межправительственного совещания высокого уровня, для принятия окончательного решения. Поэтому на своей шестьдесят девятой сессии в 2013 году Комиссия примет окончательное решение по составу рабочей группы для первого срока полномочий, охватывающего период 2013-2017 годов. Второе объявление о заинтересованности в участии в деятельности рабочей группы будет иметь место в ходе проведения Межправительственного совещания высокого уровня по случаю завершения половины срока осуществления Десятилетия (2017 год). На своей семьдесят четвертой сессии в 2018 году Комиссия примет окончательное решение по составу рабочей группы на второй срок полномочий, охватывающий период 2018-2022 годов.

10. Представители членов и ассоциированных членов ЭСКАТО, организаций гражданского общества, в частности, организаций людей с инвалидностью, субрегиональных межправительственных учреждений, учреждений Организации Объединенных Наций, учреждений, занимающихся вопросами сотрудничества в области развития, и банков, работающих в области развития, могут присутствовать на совещаниях рабочей группы в качестве наблюдателей.

Правила процедуры

11. Рабочая группа примет свои собственные правила процедуры.

Секретариат

12. Секретариат ЭСКАТО выполняет обязанности секретариата рабочей группы. Среди прочего, он распространяет документацию рабочей группы в доступных форматах.

В. Рекомендация

Членский состав Рабочей группы по Азиатско-тихоокеанскому десятилетию инвалидов, 2013-2022 годы

Совещание рекомендовало, чтобы Комиссия на своей шестьдесят девятой сессии избрала представителей из нижеследующего списка 15 членов и ассоциированных членов и 15 организаций гражданского общества членами Рабочей группы по Азиатско-тихоокеанскому десятилетию инвалидов, уделяя при этом должное внимание принципу субрегионального представительства, а в отношении организаций гражданского общества – при условии подтверждения секретариатом соответствия их статуса пункту 7 Круга ведения Рабочей группы:

Члены и ассоциированные члены:

1. Бангладеш
2. Бутан
3. Китай
4. Фиджи
5. Индия
6. Индонезия
7. Япония
8. Кирибати
9. Малайзия
10. Монголия
11. Мьянма
12. Пакистан
13. Филиппины
14. Республика Корея
15. Российская Федерация
16. Самоа
17. Таиланд

Организации гражданского общества:

1. Сеть АСЕАН по вопросам аутизма
2. Форум АСЕАН по вопросам инвалидности
3. Азиатско-тихоокеанский центр развития по проблемам инвалидности (АТЦРИ)
4. Азиатско-тихоокеанская объединение организаций людей с инвалидностью
5. Азиатско-тихоокеанский форум по вопросам инвалидности (АТСИ)
6. Центральноеазиатский форум по вопросам инвалидности
7. Христианская миссия слепых (ХМС)
8. Азиатско-тихоокеанская сеть по вопросам реабилитации на уровне общин (РУО)
9. «Коммитментс», Индия
10. Консорциум «Цифровая информационная система» (ДЭЙЗИ)
11. Азиатско-тихоокеанское отделение Международной организации инвалидов
12. Азиатско-тихоокеанский региональный форум Международной организации по борьбе с социальной изоляцией (И)
13. Тихоокеанский форум по вопросам инвалидности (ТФИ)
14. Азиатско-тихоокеанское отделение Международной организации по вопросам реабилитации (МОР)
15. Форум по вопросам инвалидности стран Южной Азии (ФИЮА)
16. Азиатско-тихоокеанское отделение Всемирного союза слепых (АТВСС)
17. Региональный секретариат для Азии и Тихого океана Всемирной организации глухих (ВФГ)
18. Секретариат Всемирной федерации глухих и слепых для Азиатско-Тихоокеанского региона (ВФГС)
19. Азиатско-тихоокеанское отделение Всемирной сети пациентов и лиц, прошедших курс психиатрического лечения (ВСПЛП)

II. Отчет о работе

А. Обзор осуществления Бивакоской основы для действий на пороге тысячелетия и Бивако+5 в интересах построения открытого, доступного и равноправного общества для людей с инвалидностью в Азиатско-Тихоокеанском регионе

1. Совещанию был представлен обзор осуществления в регионе Бивакоской основы для действий на пороге тысячелетия и Бивако+5 в интересах построения открытого, доступного и равноправного общества для людей с инвалидностью в Азиатско-Тихоокеанском регионе (E/ESCAP/APDDP(3)/1).

2. С заявлениями выступили представители следующих членов и ассоциированных членов: Бангладеш, Бруней Даруссалама, Вануату, Гонконга (Китай), Индии, Индонезии, Камбоджи, Кирибати, Китая, Малайзии, Монголии, Мьянмы, Непала, Палау, Республики Корея, Российской Федерации, Самоа, Сингапура, Соломоновых Островов, Таиланда, Тимор-Лешти, Тонги, Тувалу, Узбекистана, Фиджи, Филиппин и Японии.

3. Совещание приняло к сведению результаты проведенного ЭСКАТО в 2011 году среди правительств и организаций гражданского общества (ОГО) обследования, в ходе которого была проведена оценка прогресса хода осуществления Бивакоской основы для действий на пороге тысячелетия и Бивако+5 в период осуществления второго Азиатско-тихоокеанского десятилетия инвалидов, 2003–2012 годы. В этом обследовании приняли участие 51 правительство и 95 ОГО, что составило соответственно 82 и 74 процента доли ответивших из числа опрошенных.

4. Совещание приняло к сведению результаты регионального обзора и отметило, что за истекшее Десятилетие члены и ассоциированные члены ЭСКАТО добились немалых успехов в правовой, политической и практической областях, в которых оказывалось содействие привлечению, участию и предоставлению экономических прав и возможностей людям с ограниченными возможностями, в том числе на основе расширения доступа к физической и информационной среде. Усилия многих министерств и всестороннее сотрудничество в деле осуществления Бивакоской основы для действий на пороге тысячелетия и Бивако+5 помогли принять правовой подход в качестве одной из ключевых основ для работы в сфере инвалидности в Азиатско-Тихоокеанском регионе в соответствии с Конвенцией о правах инвалидов¹.

5. Вместе с тем Совещание признало, что проблемы сохраняются. Интенсивность и направленность программных инициатив лишены стабильности, а экономически незащищенным людям с ограниченными возможностями, а также женщинам и детям с ограниченными возможностями уделяется недостаточное внимание. Одна из основных проблем связана с неудовлетворительной оценкой программных результатов и недостатков, результаты которой могли бы стать научно доказательной базой для содействия предоставляющему инвалидам равные возможности развитию.

6. Совещание далее приняло к сведению результаты практического научно-исследовательского проекта ЭСКАТО, который проводился секретариатом в сотрудничестве с организациями инвалидов и в интересах людей с ограниченными возможностями в восьми странах региона. Одной из отличительных черт этого проекта стало участие людей с различными

¹ Резолюция 61/106 Генеральной Ассамблеи, приложение I.

ограниченными возможностями в качестве исследователей. Они собрали информацию и данные по более чем 1 700 респондентам, которые также были людьми с ограниченными возможностями.

7. Совещание далее приняло к сведению предварительные результаты этого практического исследования: наличие многогранных связей между нищетой, инвалидностью и барьерами в обществе, стоящими на пути участия людей с ограниченными возможностями; большинство респондентов не в состоянии прокормить себя или своих иждивенцев; и барьеры, связанные с физической средой, транспортом и информацией, а также дефицит услуг, являющийся причиной крупных расходов со стороны многих людей с ограниченными возможностями, сумма которых превышает доходы, получаемые от любого рода деятельности.

8. Многие делегации подтвердили, что Бивакоская основа для действий на пороге тысячелетия и Бивако+5 являются полезной основой для выработки национальных программных основ. Некоторые делегации также информировали Совещание об усилиях по разработке касающихся инвалидности национальных политики и планов действий, которые способствуют построению более открытого общества и охватывают различные области, включая доступность, образование, трудоустройство и социальную защиту.

9. Несколько делегаций проинформировали Совещание о заметных сдвигах, которые добились их правительства в деле применения правового подхода к решению вопросов инвалидности. В связи с этим Совещание было проинформировано о стратегиях и законодательных мерах, которые были приняты с тем, чтобы подкрепить такой переход.

10. Совещание с удовлетворением отметило тот факт, что Российская Федерация ратифицировала Конвенцию о правах инвалидов в сентябре 2012 года, став 25-м правительством региона ЭСКАТО, сделавшим это. Оно с удовлетворением приняло к сведению информацию о том, что вскоре Конвенцию ратифицирует Камбоджа. Представитель Самоа информировала Совещание о том, что правительство ее страны проводит пересмотр законодательства и сравнительный анализ затрат и результатов осуществления Конвенции о правах инвалидов, ибо Самоа готовится к подписанию и ратификации этой Конвенции. К тому же, Совещание информировали о том, что секретариат кабинета министров Тувалу постановил подписать и ратифицировать эту Конвенцию. Представитель Палау выразил уверенность в том, что правительство ее страны также ратифицирует эту Конвенцию.

11. Усилия по согласованию внутреннего законодательства с Конвенцией включали в себя принятие полноценного антидискриминационного законодательства, охватывающего такие области, как занятость, образование, культура и спорт.

12. Представитель Индии информировал Совещание о том, что для работы над согласованием внутреннего законодательства с Конвенцией был создан специальный комитет. Представители Индонезии, Китая, Мьянмы, Непала, Российской Федерации и Соломоновых Островов также информировали Совещание о предпринимаемых правительствами их стран усилиях по разработке законодательств и положений, которые соответствуют положениям Конвенции. Представитель Гонконга (Китай) информировал Совещание о полноценной нормативно-правовой основе, предусматривающей предоставление людям с ограниченными возможностями одинаковой наравне с другими и эффективной правовой защиты от дискриминации. Тот же представитель отметил, что в числе недавно предпринятых усилий можно отметить, в

частности, увеличение текущих расходов на услуги по реабилитации и помощь людям с ограниченными возможностями, расширение доступности общественных зданий, включая исчерпывающую программу по реконструкции и доступность к информационно-коммуникационной технологии.

13. Многие правительства признали важное значение многосекторального взаимодействия между различными странами, включая правительства, ОГО и частный сектор, в деле осуществления программ по созданию равноправных условий жизни для инвалидов.

14. Совещание признало важное значение национальных координационных механизмов по вопросам инвалидности, в работе которых могут участвовать люди с ограниченными возможностями, а также их многоминистерского и многосекторального характера, что способствует предоставляющему равные возможности для инвалидов развитию. Представитель Республики Корея подчеркнул важное значение создания национального программного координационного комитета на самом высоком уровне правительства (канцелярия премьер-министра) в целях учета интересов людей с ограниченными возможностями в основной политике и законодательстве, касающимся инвалидов, и в интересах обеспечения разработки полноценной и систематической политики.

15. Представитель Малайзии информировал Совещание о механизмах, которые были созданы правительством его страны для отслеживания хода осуществления национальных стратегий и решения проблем, с которыми сталкиваются люди с ограниченными возможностями.

16. Многие правительства привели примеры установления партнерских связей с гражданским обществом, прежде всего организациями инвалидов и организациями, созданными для защиты их интересов в качестве одного из ключевых факторов успешного осуществления второго десятилетия. Представитель Монголии отметил важный вклад ОГО в дело поощрения прав людей с ограниченными возможностями. Представитель Китая выразил удовлетворение вкладом ОГО в процесс принятия Конвенции. Представитель Бруней-Даруссалама указал на то, что правительство его страны поддерживает добровольные и некоммерческие ОГО в создании благоприятных условий для людей с ограниченными возможностями и обеспечении услуг.

17. Некоторые делегации отметили, что правительства их стран по достоинству оценивают партнерства с организациями инвалидов. Примерами вклада, сделанными этими организациями, являются консультации на уровне общин в вопросах разработки национальной политики в отношении инвалидов, национальные обследования проблем инвалидности, организация образования и предоставление прочих услуг.

18. Некоторые правительства информировали Совещание о предпринимаемых ими усилиях по стимулированию участия людей с ограниченными возможностями в политических процессах и выработке решений. Представитель Малайзии информировал Совещание о том, что впервые за всю историю этой страны в ней был назначен сенатор с ограниченными возможностями.

19. Отмечая, что инвалидность является как причиной, так и следствием нищеты, представитель Непала подчеркнул, что программы по борьбе с нищетой должны учитывать аспекты инвалидности. Совещание информировали об инициативах правительств – членов ЭСКАТО, направленных на борьбу с нищетой среди большинства инвалидов. Некоторые делегации информировали Совещание о принимаемых в их странах мерах социальной защиты, которые

охватывают людей с ограниченными возможностями. Представитель Фиджи отметил, что правительство Фиджи предоставляет всем людям с ограниченными возможностями ежемесячные денежные пособия и талоны на питание. Представитель Республики Корея отметил, что правительство его страны укрепило гарантии получения дохода путем принятия в 2010 году Закона о пенсиях по инвалидности.

20. Собрание информировало об инициативах правительства в отношении реабилитации на уровне общин (РУО), которая включает в себя и выработку национальной стратегической основы по РУО, и создание районных центров РУО. Представитель Бангладеш информировал Собрание о стремительном расширении сети комплексных лечебно-трудовых профилакториев для людей с ограниченными возможностями, которой вскоре будут охвачены все 64 района страны. К тому же представитель Непала отметил, что в настоящее время прилагаются усилия по профессиональной подготовке сельских и районных медицинских работников в вопросах раннего выявления и направления к врачу людей с ограниченными возможностями.

21. Некоторые правительства признали важность актуализации вопросов инвалидности во всех секторах развития с целью формирования обществ, учитывающих проблемы инвалидности.

22. Представитель Российской Федерации информировал Собрание о том, что его правительство увеличило объем федеральных и региональных бюджетных средств, выделяемых на реализацию мер, направленных на обеспечение инклюзивного образования, социальной адаптации, реабилитации и возможной занятости людей с инвалидностью. Кроме того, выделены дополнительные финансовые средства на социальную поддержку людей с инвалидностью, включая пенсии по инвалидности и другие ежемесячные выплаты, а также расширение круга социальных услуг.

23. Многие делегации информировали Собрание об усилиях по содействию развитию и совершенствованию профессиональной подготовки, в частности, путем создания центров профессионально-технической подготовки и расширения возможностей для занятости и самостоятельной занятости людей с инвалидностью. Представитель Сингапура рассказал о применяемой его правительством системе дополнения низких доходов пожилых рабочих, которая будет расширена с целью охвата людей с инвалидностью, имеющих низкие доходы, и о специальной системе кредитования занятости, направленной на поощрение работодателей нанимать рабочих с инвалидностью, имеющих низкие доходы. Представитель Малайзии обратил внимание на систему государственно-частного партнерства для онлайн-регистрации людей, ищущих работу. Представители Индонезии, Камбоджи и Малайзии указали, что их правительства установили количественные цели в качестве меры по расширению занятости людей с инвалидностью. Представители Индии и Китая информировали Собрание об усилиях своих правительств по введению в действие законов, направленных на стимулирование занятости. Представитель Соломоновых Островов указал, что правительство Соломоновых Островов приняло специальные меры по организации профессионально-технической подготовки.

24. Многие делегации информировали Собрание об усилиях их правительств по облегчению доступа к физической среде и транспорту для людей с инвалидностью. В числе этих усилий были упомянуты введение в действие законов о доступности и обязательные требования к проектированию и стандарты, обеспечивающие использование универсального дизайна. Среди прочих мер отмечались проведение ревизии доступности общественных зданий

и введение льготной платы за проезд на общественном транспорте для людей с инвалидностью. Представитель Сингапура информировал Собрание о том, что к 2020 году все автобусы в системе общественного транспорта страны станут доступными для людей в инвалидных креслах. Представитель Мьянмы информировал Собрание о проводимой в его стране кампании по расширению осведомленности о безбарьерной среде. Представитель Российской Федерации привлек внимание к пятилетней государственной программе «Доступная среда» на 2011–2016 годы, которая нацелена на обеспечение людям с инвалидностью безбарьерного доступа ко всем общественным сооружениям, зданиям, пространствам, инфраструктурам, транспорту и услугам.

25. Многие делегации информировали Собрание об усилиях по расширению доступности ИКТ путем, в частности, более эффективного и широкого использования языка жестов, обучения переводу языка жестов и системе чтения для слепых, обучения пользованию Интернетом. Представитель Индии информировал Собрание о создании Индийского учебного центра языка жестов, что свидетельствует о прогрессе в содействии распространению индийского языка жестов и расширению прав и возможностей людей с нарушением слуха.

26. Несколько делегаций рассказали об успехах в обеспечении доступности государственных веб-сайтов. Представитель Индии указал, что правительство Индии в 2009 году выпустило руководящие принципы, касающиеся обеспечения доступности всех государственных веб-сайтов в соответствии с Руководящими принципами обеспечения доступности информационного наполнения веб-сайтов, изданными Консорциумом Всемирной сети. Представитель Гонконга (Китай) информировал Собрание о том, что к 2013 году все государственные веб-сайты будут относиться к разряду AA, предусмотренному этими Руководящими принципами, и его правительство станет первым в этом отношении в Азиатско-Тихоокеанском регионе. Представитель Республики Корея информировал Собрание о том, что его страна внедрила систему сертификации безбарьерной среды с целью содействия использованию универсального дизайна.

27. Представитель Фиджи информировал Собрание о готовности его правительства предоставить жилье для людей с инвалидностью.

28. Представители Вануату и Индонезии информировали Собрание о том, что их страны пересмотрели законодательство, носящее дискриминационный характер по отношению к женщинам с инвалидностью. Представители Индонезии и Монголии информировали о том, что в их странах приняты меры по расширению участия женщин с инвалидностью в разработке политики.

29. Представитель Камбоджи информировал Собрание об усилиях правительства по повышению социально-экономического статуса женщин с инвалидностью. Представитель Таиланда заявил, что в настоящее время составляется проект плана, в котором внимание концентрируется на предоставлении женщинам с инвалидностью возможности участвовать в процессе принятия решений и укреплении женских организаций страны.

30. Многие делегации информировали Собрание о том, что их правительства содействуют образованию детей с инвалидностью, в частности, путем принятия законов об образовании, проведения политики инклюзивного образования, финансирования с целью удовлетворения образовательных потребностей детей с инвалидностью и введения обязательного образования с детского сада до средней школы.

31. Внимание Совещания было привлечено к тому, что многие правительства придают первостепенное значение своевременному выявлению проблем инвалидности и принятию соответствующих мер. Многие делегации информировали Совещание о том, что их правительства предприняли усилия по реализации руководящих принципов реабилитации на уровне общин (РУО) в поддержку этой первоочередной задачи. В этой связи представитель Непала отметил, что усилия в области РУО предпринимаются в стране в связи с приоритетными областями Бивакоской основы для действий на пороге тысячелетия.

32. Представитель Индии информировал Совещание об усилиях по введению в действие законодательства, предусматривающего учет проблем инвалидности в законах, касающихся борьбы с национальными бедствиями.

33. Представители Мьянмы и Японии информировали Совещание об усилиях их стран по принятию мер, направленных на учет проблем инвалидности в деле уменьшения опасности бедствий. Представитель Японии вновь отметил усилия своего правительства по обеспечению того, чтобы интересы инвалидов были отражены в новых международных рамках по уменьшению опасности бедствий, которые, как ожидается, будут согласованы на третьей Всемирной конференции Организации Объединенных Наций по уменьшению опасности бедствий, которую Япония намерена принять у себя в 2015 году.

34. Многие делегации, признав важность надежных, сопоставимых и всеобъемлющих статистических данных по инвалидности как основы для совершенствования процесса разработки политики, информировали Совещание об усилиях правительств по сбору данных по инвалидности либо с помощью обследований, либо в рамках соответствующих национальных переписей населения. Представитель Тувалу поделился опытом своей страны в деле сбора данных по инвалидности путем использования одного из элементов (разработка субнациональных профилей) существующей программы Министерства внутренних дел. Представитель Непала информировал Совещание о том, что в Непале имеется национальное определение и классификация инвалидности для целей сбора данных по инвалидности, выдачи удостоверений личности и обеспечения социального страхования.

35. Представитель Филиппин привлек внимание Совещания к важности сбора статистических данных о людях с инвалидностью, находящихся в условиях бедствия. Некоторые делегации заявили о необходимости совершенствования статистики инвалидности.

36. Совещание отметило важность регионального и субрегионального сотрудничества в усилиях по дальнейшему расширению прав людей с инвалидностью, включая успешное осуществление Инчхонской стратегии и налаживание сотрудничества с ЭСКАТО.

37. Представитель Вануату привлек внимание ко второму Совещанию министров по вопросам инвалидности Форума тихоокеанских островов, которое проходило в Порт-Морсби 3 и 4 октября 2012 года. На этом Совещании была подчеркнута необходимость включения вопросов инвалидности в текущие дискуссии по повестке дня развития после 2015 года.

38. Представитель Филиппин приветствовал решение Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций провести 23 сентября 2013 года² совещание высокого уровня по достижению Целей развития тысячелетия и других

² Резолюция 66/124 Генеральной Ассамблеи.

согласованных на международном уровне целей развития для людей с инвалидностью на уровне глав государств и правительств по общей теме «Дальнейшие перспективы: повестка дня развития с учетом проблем инвалидности до 2015 года и на последующий период»³. Далее делегат призвал оказать политическую поддержку правительствам стран Азиатско-Тихоокеанского региона в деле актуализации вопросов инвалидности в ходе развития путем разработки и осуществления региональных и национальных стратегий.

39. Представитель Таиланда информировал Совещание о том, что Таиланд стал первой страной, которая начала пропагандировать и поддерживать первое Десятилетие людей с инвалидностью АСЕАН, 2011–2020 годы, путем осуществления трех проектов АСЕАН. Представитель Индонезии отметил активную и существенную роль правительства Индонезии, которую оно сыграло на региональном уровне, в частности, благодаря принятию у себя девятнадцатой Конференции АСЕАН высокого уровня о роли и участии людей с инвалидностью в сообществе АСЕАН, которая проходила на Бали, Индонезия, в ноябре 2011 года.

40. Совещание было проинформировано о текущих вопросах осуществления второго Десятилетия. Они включают вопросы, касающиеся реализации прежде всего обеспечения выполнения законов и стратегий, дискриминационного отношения, финансовых ограничений, ограниченности технического потенциала и осведомленности об обеспечивающих беспрепятственный доступ объектах, и другие проблемы инвалидности, а также отсутствия доступа к общественным объектам и транспорту, трудоустройства и образования.

41. Многие делегации признали важность расширения сбора данных для разработки политики.

42. Представитель Японии подчеркнул важность периодических обзоров хода осуществления Декларации министров об Азиатско-тихоокеанском десятилетии инвалидов и Инчхонской стратегии после их принятия, а также важность обеспечения эффективного функционирования рабочей группы по Азиатско-тихоокеанскому десятилетию инвалидов.

43. Представитель Альянса 15 ОГО выступил на Совещании от имени следующих организаций: Сеть АСЕАН по вопросам аутизма, Форум АСЕАН по вопросам инвалидности, Азиатско-тихоокеанский центр развития по проблемам инвалидности (АТЦРИ), Азиатско-тихоокеанский форум по вопросам инвалидности (АТСИ), Азиатско-тихоокеанская сеть по вопросам реабилитации на уровне общин (РУО), Консорциум «ДЭЙЗИ», Азиатско-тихоокеанское отделение Международной организации инвалидов, Азиатско-тихоокеанский региональный форум Международной организации по борьбе с социальной изоляцией (И), Тихоокеанский форум по вопросам инвалидности (ТФИ), Азиатско-тихоокеанское отделение Международной организации по вопросам реабилитации (МОР), Форум по вопросам инвалидности стран Южной Азии (ФИЮА), Азиатско-тихоокеанское отделение Всемирного союза слепых (АТВСС), Региональный секретариат Всемирной федерации глухих (ВФГ) для Азиатско-Тихоокеанского региона, Всемирная федерация глухих и слепых (ВФГС) для Азиатско-Тихоокеанского региона и Азиатско-тихоокеанское отделение Всемирной сети пациентов и лиц, прошедших курс психиатрического лечения (ВСПЛП). Этот представитель отметил, что ОГО активно участвуют в проведении обследования ЭСКАТО и что его выводы отражают ответы большинства ОГО Азиатско-Тихоокеанского региона. Представитель отметил, что укрепление солидарности правительств и ОГО улучшает комплексный характер деятельности по рассмотрению вопросов

³ См. также пункт 61 ниже.

инвалидности в Азиатско-Тихоокеанском регионе. Отметив переход от использования медицинской модели к применению благотворительного подхода, этот представитель заявил, что существуют трудные и новые вопросы, затрагивающие полномасштабную реализацию прав инвалидов, включая отношение к ним, недостаточный приоритет в политике в различных секторах развития и неадекватность ресурсов. Поэтому ОГО призвали правительства, представленные на Инчхонском совещании 2012 года, возглавить переход Азиатско-Тихоокеанского региона на рельсы учитывающего интересы инвалидов развития, в том числе путем дальнейшего укрепления тесного сотрудничества правительств с ОГО. Они готовы полностью участвовать в сотрудничестве и предоставить коллективные ресурсы соответствующих сетей для успешной реализации нового Десятилетия.

44. Представитель Азиатско-тихоокеанской объединенной организации людей с инвалидностью (AP-DPO United) изложил мнения его организации в отношении целей, задач и показателей, изложенных в проекте инчхонской стратегии, и высказал некоторые рекомендации по их изменению, в том числе предложение о включении нового вспомогательного показателя по числу центров независимого проживания. Он предложил включить аспекты инвалидности во все планы, программы и совещания ЭСКАТО в качестве новых региональных условий для эффективного осуществления Инчхонской стратегии. В этой связи он также предложил создать под эгидой правительства Республики Корея фонд для поддержки людей с инвалидностью и организаций людей с инвалидностью, которые могли бы принимать участие в его деятельности.

45. Правительства многих стран выразили свою признательность ЭСКАТО и правительству Республики Корея за успешную организацию настоящего Межправительственного совещания высокого уровня.

46. Представители Японии и Республики Корея выразили ЭСКАТО признательность за поощрение региональных усилий по обеспечению использования инклюзивного, ликвидирующего препятствия и основывающегося на правах подхода.

47. Республика Корея и Япония поблагодарили секретариат за проведение уместных и полезных мероприятий, например, проведение обследования ЭСКАТО за 2011 год⁴ под названием «*Disability at a Glance in Asia and the Pacific 2012*», («Краткий обзор проблем инвалидности в Азиатско-Тихоокеанском регионе, 2012 год»)⁵ и проведение церемонии награждения премией лучших защитников прав людей с инвалидностью в Азиатско-Тихоокеанском регионе.

48. Представитель Австралии указал, что подготовленный Всемирной организацией здравоохранения (ВОЗ) и Всемирным банком World Report on Disability (2010) («Глобальный доклад об инвалидности за 2010 год»)⁶ содержит наилучшие в настоящее время свидетельства об успешных способах преодоления препятствий на пути реализации прав.

⁴ См. E/ESCAP/APDDP(3)/1 and Corr.1.

⁵ United Nations publication, Sales No. E.12.II.F.13.

⁶ World Health Organization/World Bank, *World Report on Disability* (Geneva: World Health Organization, 2011).

В. Рассмотрение проекта декларации министров об Азиатско-тихоокеанском десятилетии инвалидов, 2013–2022 годы, и проекта инчхонской стратегии обеспечения реальных прав инвалидов в Азиатско-Тихоокеанском регионе

49. Совещанию был представлен рабочий документ под названием «Проект декларации министров об Азиатско-тихоокеанском десятилетии инвалидов, 2013–2022 годы, и проект инчхонской стратегии обеспечения реальных прав инвалидов в Азиатско-Тихоокеанском регионе» (E/ESCAP/APDDP(3)/WP.1).

50. Совещание рассмотрело, внесло поправки и одобрило проект декларации министров и проект инчхонской стратегии, содержащиеся в документе E/ESCAP/APDDP(3)/WP.1/Rev.1, для представления министерскому сегменту на предмет принятия.

С. Рассмотрение членского состава Азиатско-тихоокеанской рабочей группы по Азиатско-тихоокеанскому десятилетию инвалидов, 2013–2022 годы

51. Совещание приняло к сведению Круг ведения Азиатско-тихоокеанской группы, в котором говорится, что Рабочая группа состоит из 30 членов с учетом гендерного равенства: 15 – от членов и ассоциированных членов и 15 – от организаций гражданского общества. Оно также отметило, что как минимум половина мест, выделенных для организаций гражданского общества, резервируется для людей с инвалидностью и новых организаций гражданского общества.

52. Следующие 17 членов и ассоциированных членов выразили заинтересованность в том, чтобы работать в составе Рабочей группы в ходе первого срока, охватывающего период с 2013 по 2017 год:

1. Бангладеш
2. Бутан
3. Китай
4. Фиджи
5. Индия
6. Индонезия
7. Япония
8. Кирибати
9. Малайзия
10. Монголия
11. Мьянма
12. Пакистан
13. Филиппины
14. Республика Корея
15. Российская Федерация
16. Самоа
17. Таиланд

53. Следующие 19 организаций гражданского общества выразили заинтересованность в том, чтобы работать в составе Рабочей группы в ходе первого срока, охватывающего период с 2013 по 2017 год:

1. Сеть АСЕАН по вопросам аутизма

2. Форум АСЕАН по вопросам инвалидности
3. Азиатско-тихоокеанский центр развития по проблемам инвалидности
4. Азиатско-тихоокеанская объединение организаций людей с инвалидностью
5. Азиатско-тихоокеанский форум по вопросам инвалидности
6. Центральноеазиатский форум по вопросам инвалидности
7. Христианская миссия слепых
8. Азиатско-тихоокеанская сеть по вопросам реабилитации на уровне общин
9. «Коммитментс», Индия
10. Консорциум «ДЭЙЗИ»
11. Азиатско-тихоокеанское отделение Международной организации инвалидов
12. Азиатско-тихоокеанский региональный форум Международной организации по борьбе с социальной изоляцией
13. Тихоокеанский форум по вопросам инвалидности
14. Азиатско-тихоокеанское отделение Международной организации по вопросам реабилитации
15. Форум по вопросам инвалидности стран Южной Азии
16. Азиатско-тихоокеанское отделение Всемирного союза слепых
17. Региональный секретариат для Азии и Тихого океана Всемирной организации глухих
18. Секретариат Всемирной федерации глухих и слепых для Азиатско-Тихоокеанского региона
19. Азиатско-тихоокеанское отделение Всемирной сети пациентов и лиц, прошедших курс психиатрического лечения

54. Представитель Российской Федерации выразил поддержку в отношении того, чтобы Рабочая группа была открыта для участия всех государств-членов и неправительственных организаций, имеющих консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете.

55. Совещание сформулировало рекомендацию, которая будет представлена Комиссии на ее шестьдесят девятой сессии по членскому составу Рабочей группы⁷.

D. Утверждение доклада старших должностных лиц

56. Старшие должностные лица утвердили настоящий доклад 31 октября 2012 года (см. E/ESCAP/APDDP(3)/CRP.1).

E. Обзор перспективных стратегий содействия предоставляющему равные возможности для инвалидов развитию и существенному укреплению прав людей с ограниченными возможностями в Азиатско-Тихоокеанском регионе в ходе нового Азиатско-тихоокеанского десятилетия инвалидов, 2013-2022 годы

57. С заявлениями выступили представители следующих стран и территорий: Австралии, Афганистана, Бангладеш, Бутана, Вануату, Вьетнама, Гонконга (Китай), Индии, Индонезии, Камбоджи, Кирибати, Китая, Лаосской Народно-Демократической Республики, Малайзии, Монголии, Мьянмы, Непала, Палау, Республики Корея, Российской Федерации, Самоа, Сингапура, Соломоновых

⁷ См. глава I, раздел B.

Островов, Таиланда, Тимора-Лешти, Тонги, Тувалу, Узбекистана, Фиджи, Филиппин, Шри-Ланки и Японии.

58. Совещание приветствовало провозглашение Комиссией в своей резолюции 68/7 нового Азиатско-тихоокеанского десятилетия инвалидов, 2013-2022 годы, и отметило, что новое Десятилетие будет способствовать ускорению принимаемых в регионе мер, направленных на построение предоставляющего равные возможности для инвалидов общества, и внесет вклад в процесс дальнейшей ратификации и укрепления осуществления Конвенции о правах инвалидов в регионе ЭСКАТО.

59. Несколько представителей информировали Совещание о том, что Бивакоская основа для действий на пороге тысячелетия послужила главной основой для разработки национальных стратегий и программ, касающихся проблем инвалидности, в ходе нынешнего Десятилетия. Страны и территории в регионе ЭСКАТО добились немалых успехов и прогресса, однако проблемы сохраняются.

60. В целях решения этих проблем, а также новых вопросов, Совещание заявило о своей всецелой поддержке Инчхонской стратегии об обеспечении реальных прав инвалидов в Азиатско-Тихоокеанском регионе. Оно отметило, что Инчхонская стратегия является новаторским документом, в котором впервые в мире намечен ряд увязанных к конкретным срокам и поддающихся оценке целей предоставляющего равные возможности для инвалидов развития.

61. Кроме того, правительства членов ЭСКАТО заявили о своей приверженности делу осуществления Декларации министров об Азиатско-тихоокеанском десятилетии инвалидов, 2013-2022 годы, и Инчхонской стратегии. Такая приверженность свидетельствует о наличии широко разделяемой и четкой концепции в Азиатско-Тихоокеанском регионе, касающейся поощрения и реализации прав людей с ограниченными возможностями в ходе нового Десятилетия. Итоги этого Совещания послужат вкладом Азиатско-Тихоокеанского региона в Совещание высокого уровня Генеральной Ассамблеи по реализации Целей развития тысячелетия и других международно согласованных целей развития в отношении людей с ограниченными возможностями, которое будет проводиться 23 сентября 2013 года⁸.

62. Несколько представителей подчеркнули, что итоги Совещания должны послужить вкладом в глобальное обсуждение вопросов в процессе подготовки повестки дня развития на период после 2015 года.

63. Совещание с удовлетворением отметило готовность правительства Индонезии провести у себя в стране межправительственное совещание высокого уровня, которое ознаменует собой завершение Азиатско-тихоокеанского десятилетия инвалидов, 2013-2022 годы.

64. В своих заявлениях в ходе программного обзора министры и представители вкратце информировали о своих национальных стратегиях и других инициативах, направленных на содействие предоставляющему равные возможности для инвалидов развитию, и определили основные задачи, которые необходимо решать в ходе нового Азиатско-тихоокеанского десятилетия инвалидов, 2013-2022 годы.

⁸ См. также пункт 38 выше.

65. Представители Сингапура и Тимор-Лешти информировали Совещание о том, что правительства их стран намерены подписать и/или ратифицировать Конвенцию о правах инвалидов.

66. Представители Австралии, Соломоновых Островов и Тувалу обратили внимание участников на важную роль Конвенции в качестве действующей основы, которая служит ориентиром для реализации прав людей с ограниченными возможностями. Представитель Тувалу отметил тесные связи между Конвенцией и другими договорами о правах человека, например Конвенцией о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин⁹ и Конвенцией о правах ребенка¹⁰.

67. Представитель Монголии подчеркнул, что ратификация этой Конвенции придала импульс усилиям на национальном уровне. Представитель Гонконга (Китай) отметил, что рекомендации Комитета по правам инвалидов относительно первого доклада Китая¹¹ считаются полезными для дальнейшего укрепления прав людей с инвалидностью в Гонконге (Китай).

68. Совещание с удовлетворением отметило предпринимаемые в настоящее время в регионе усилия по согласованию внутреннего законодательства с Конвенцией о правах инвалидов. Представитель Российской Федерации подчеркнул необходимость согласования национального законодательства в целях создания действующих механизмов для реализации прав инвалидов. Представитель Мьянмы отметил, что правительство его страны пересматривает внутреннее законодательство и вносит в него поправки в соответствии с международными стандартами, прежде всего в контексте Конвенции. Представитель Китая информировала Совещание о том, что правительство ее страны внесло поправки в закон о защите инвалидов, с тем чтобы отразить в нем основополагающие принципы недискриминации, равных возможностей и доступности.

69. Представители Бангладеш, Бруней-Даруссалама, Бутана, Вьетнама, Индии, Индонезии, Камбоджи, Кирибати, Мьянмы, Таиланда, Тонга, Шри-Ланки и Японии сообщили о том, что в разработке национального законодательства и стратегий, направленных на поощрение и защиту прав людей с ограниченными возможностями в ходе Десятилетия 2003-2012 годов в их странах был достигнут значительный прогресс.

70. Представитель Камбоджи подчеркнул важное значение учета аспектов инвалидности в национальных планах развития. В связи с этим он информировал Совещание о том, что аспекты инвалидности учтены во втором пятилетнем плане национального стратегического развития, 2010-2014 годы. Представитель Тимор-Лешти информировал Совещание о том, что недавно стала проводиться национальная политика по предоставлению людям с ограниченными возможностями равных прав и поощрению их прав.

71. Представитель Малайзии информировала Совещание, что национальная политика в отношении людей с ограниченными возможностями и его план действий послужит основой для обеспечения всестороннего и эффективного участия людей с ограниченными возможностями в жизни общества на равноправной с другими основе. Представитель Бруней-Даруссалама отметил,

⁹ United Nations, *Treaty Series*, vol. 1249, No. 20378.

¹⁰ United Nations, *Treaty Series*, vol. 1577, No. 27531.

¹¹ CRPD/C/CHN/CO/1.

что правительство его страны занимается разработкой своего национального законодательства в отношении инвалидов.

72. Представители Австралии, Бруней-Даруссалама, Вьетнама, Камбоджи, Мьянмы и Сингапура информировали Собрание о создании национальных планов действий в интересах инвалидов. Представитель Китая информировал Собрание о том, что Китай интегрировал защиту прав людей с ограниченными возможностями в свой национальный план действий по правам человека и свой национальный план развития.

73. Многие представители отметили прогресс в деле перехода к принятию предусматривающего предоставление равных возможностей для инвалидов подхода к развитию и учета аспектов инвалидности в планах и программах развития во всех секторах. Представители Китая, Тимора-Лешти и Филиппин информировали Собрание о важном значении, которое придается в их странах предоставляющему равные возможности для инвалидов развитию. Собрание отметило новаторские и согласованные усилия правительств Тихоокеанского субрегиона относительно предоставляющего равные возможности для инвалидов развития. После первого совещания министров Форума тихоокеанских островов по вопросам инвалидности (Раратонга, 21-23 октября 2009 года) второе совещание министров Форума тихоокеанских островов по вопросам инвалидности (Порт-Морсби, 3-4 октября 2012 года) рассмотрело ход осуществления Тихоокеанской региональной стратегии по вопросам инвалидности, 2010-2015 годы. Собрание министров 2012 года вновь подчеркнуло важное значение приведения Тихоокеанской региональной стратегии по вопросам инвалидности в соответствие с Конвенцией о правах инвалидов и предложило Инчхонскую стратегию, а также Бивакоскую основу для действий на пороге тысячелетия. Собрание признало важное значение Конвенции и как инструмента развития, и как инструмента защиты прав человека. В связи с этим в итоговом документе Собрания нашла отражение необходимость наращивания правительствами потенциала в деле отчетности. Собрание министров 2012 года вновь подтвердило приверженность тихоокеанских министров делу учета аспектов инвалидности в Тихоокеанском плане. Оно также подчеркнуло основополагающее значение партнерства между правительствами и организациями инвалидов для защиты прав людей с ограниченными возможностями.

74. Представители Бруней-Даруссалама, Бутана, Вьетнама, Кирибати, Малайзии, Сингапура и Шри-Ланки признали исключительную важность раннего обнаружения и принятия мер, а также инклюзивного образования для детей-инвалидов. Представитель Бутана информировал Собрание о том, что Бутан в четыре раза увеличил количество инклюзивных школ, создал подразделение по изготовлению печатных материалов для слепых при Министерстве образования и разработал программы повышения компьютерной грамотности для людей с нарушениями зрения.

75. Представитель Японии сообщил о создании системы образования, в которой учитываются особые потребности учащихся с целью поддержки и обучения детей с учетом их потребностей и независимо от вида или степени инвалидности. Представитель Сингапура указал, что образование – ключевой фактор, способствующий обеспечению финансовой безопасности и независимости инвалидов и сообщил о развертывании в последнее время услуг по своевременному вмешательству в интересах детей с незначительными задержками в развитии в основных детских учреждениях и детских садах.

76. Представители Афганистана, Мьянмы и Узбекистана информировали Собрание об усилиях своих стран по развитию и внедрению общинных центров реабилитации инвалидов. Представитель Узбекистана далее информировал Собрание о том, что Узбекистан поддерживает общинное инклюзивное развитие, в том числе реабилитацию инвалидов на базе общин. Представитель Соломоновых Островов информировала Собрание о намерении ее правительства активизировать поддержку осуществления программ реабилитации на основе участия общин.

77. Многие делегации подчеркнули, что национальные и региональные организации инвалидов могут сыграть жизненно важную роль в эффективном осуществлении нового Азиатско-тихоокеанского десятилетия инвалидов и в ликвидации дискриминации в отношении инвалидов. Представители Тонга и Филиппин предложили активизировать сотрудничество различных министерств и ОГО, в том числе организаций инвалидов и организаций, защищающих их интересы в качестве одной из первоочередных мер в новом Десятилетии.

78. Представитель Мьянмы информировал Собрание о том, что его правительство намерено поощрять дальнейшее развитие организаций инвалидов. Представители Бутана и Филиппин подчеркнули первостепенное значение наращивания потенциала организаций инвалидов. В этой связи представитель Бутана отметил, что с 2010 года по 2011 год было официально зарегистрировано три организации инвалидов. Представители Афганистана и Кирибати сообщили о поддержке, оказываемой организациям инвалидов путем выделения земельных участков под строительство жилья.

79. Представители Кирибати Самоа, Тонги и Тувалу указали, что их правительства высоко ценят партнерство с организациями инвалидов и поддержку, оказываемую в настоящее время Тихоокеанским форумом по проблемам инвалидности этим организациям. Представитель Тимора-Лешти информировал Собрание о том, что его правительство положительно оценивает вклад ОГО в дело предоставления услуг инвалидам, и о его намерении продолжать финансирование их деятельности. Представитель Лаосской Народно-Демократической Республики указала, что было создано четыре ОГО: Лаосская ассоциация инвалидов, Ассоциация слепых, Ассоциация по проблемам аутизма и Ассоциация содействия профессионально-технической подготовке. На районном уровне создано 145 отделений для людей с инвалидностью.

80. Несколько делегаций подчеркнули важность уделения первоочередного внимания укреплению государственно-частного партнерства как главной мере, направленной на достижение желаемых результатов в осуществлении Инчхонской стратегии к концу Десятилетия в 2022 году. В этой связи представители Кирибати, Республики Корея и Филиппин подчеркнули, что партнерство может укрепить финансовую основу и повысить технические знания, необходимые для эффективного осуществления Стратегии. В частности, представитель Республики Корея выразил намерение правительства его страны содействовать успешному осуществлению Декларации министров и Инчхонской стратегии с помощью фонда, управление которым будет осуществляться в Республике Корея.

81. Представители Кирибати, Лаосской Народно-Демократической Республики, Самоа, Соломоновых Островов, Тимора-Лешти и Тонга указали, что их страны нуждаются в финансировании и технической поддержке со стороны международного сообщества, в том числе со стороны учреждений по оказанию помощи, партнеров по развитию и системы Организации Объединенных Наций. В этой связи Собрание с признательностью отметило

вклады Австралийского агентства Австралийской государственной программы зарубежной помощи (AusAID) по международному сотрудничеству в целях развития и Японского агентства международного сотрудничества (ЯАМС) в программы по проблемам инвалидности в регионе.

82. Внимание Совещания было обращено на важность национальных координационных механизмов, которые будут играть конструктивную роль в эффективном мониторинге хода осуществления нового Десятилетия. Представитель Камбоджи информировал Собрание о том, что его правительство будет использовать несколько механизмов с этой целью, включая Совет по решению проблем инвалидности, Фонд инвалидов и Управление по правам инвалидов.

83. Представители Кирибати и Тонга отметили, что им необходимо безотлагательно повысить потенциал своих соответствующих национальных координационных механизмов, чтобы предпринимать скоординированные действия и оказывать более эффективные услуги инвалидам. Представитель Фиджи информировал Собрание о том, что Национальный совет Фиджи по проблемам инвалидов является ключевым координационным центром по разработке политики и координации действий с организациями гражданского общества в вопросах развития с учетом проблем инвалидности. Собрание информировало о том, что правительство Лаосской Народно-Демократической Республики учредило национальный комитет по делам инвалидов, в который вошли представители 15 министерств и организаций гражданского общества.

84. Представитель Индии информировал Собрание о том, что правительство создало департамент по проблемам инвалидности – подразделение, непосредственно занимающееся проблемами инвалидности внутри координационного министерства с целью усиления институциональной поддержки в вопросах инвалидности.

85. Собрание признало исключительную важность получения надежных и сопоставимых статистических данных по инвалидности как основы для осознанных решений и разработки политики на базе конкретных данных в ходе нового Азиатско-тихоокеанского десятилетия инвалидов. Представители Бутана, Вануату и Монголии подчеркнули тот факт, что надежные статистические данные помогут эффективной разработке программ и бюджета, касающихся вопросов инвалидности. Представитель Самоа подчеркнул тот факт, что точные данные по инвалидности могут помочь в мобилизации политической воли на самом высоком уровне для решения проблем инвалидности. Представитель Бутана привлек внимание к успешному завершению правительством его страны двухступенчатого исследования в отношении детей-инвалидов, которое проводилось в период 2010-2011 годов. Это исследование совместно проводилось Министерством здравоохранения, Министерством образования, Национальным статистическим бюро и Детским фондом Организации Объединенных Наций. Представитель Бруней-Даруссалама информировала Собрание о намерении ее правительства принять во внимание Международную классификацию функционирования, ограничений жизнедеятельности и здоровья (МКФ) или другой альтернативный метод в своем официальном определении инвалидности. Представители Китая, Кирибати и Фиджи информировали Собрание о том, что их правительства продолжают прилагать усилия по проведению периодических обследований инвалидности с целью планирования стратегической политики. Представитель Малайзии положительно оценил публикацию ЭСКАТО *Disability at a Glance 2012: Strengthening the Evidence Base in Asia and the Pacific* («Краткий обзор проблем инвалидности, 2012 год: совершенствование базы данных в Азиатско-

Тихоокеанском регионе»)⁵, в которой отмечаются существенные различия получаемых правительствами данных о распространенности инвалидности в регионе и необходимость упорядочения работы по сбору данных.

86. Представитель Малайзии информировал Собрание о политике его страны, направленной на возложение ответственности на государственные учреждения за обеспечение эффективной занятости инвалидов на соответствующих должностях в государственном секторе. Представитель Гонконга (Китай) поделился информацией о принимаемых в Гонконге (Китай) мерах по выделению квот для инвалидов в гражданской службе.

87. Представитель Лаосской Народно-Демократической Республики информировал Собрание о трудовом праве страны, содержащем требование к предприятиям уделять первоочередное внимание инвалидам. Представитель Шри-Ланки информировал Собрание о создании его правительством целевого фонда для предоставления субсидий инвалидам, занимающимся индивидуальной трудовой деятельностью.

88. Представители Камбоджи, Лаосской Народно-Демократической Республики, Малайзии, Сингапура и Шри-Ланки подчеркнули важность правительственных политики и программ в области поощрения трудоустройства инвалидов.

89. Представитель Сингапура проинформировал Собрание о мерах по созданию среды, стимулирующей трудоустройство инвалидов, в том числе сети работодателей для расширения возможностей трудоустройства, специализированных служб поддержки по вопросам трудоустройства, содействующих обеспечению занятости располагающих соответствующими навыками инвалидов в условиях открытого рынка труда, и открытого фонда для финансирования проектов пересмотра производственных обязанностей, изменения рабочих мест, организации стажировки и подготовки.

90. Представитель Гонконга (Китай) сообщил о финансовой поддержке ОГО, оказываемой в целях создания малых предприятий, которые, в свою очередь, должны принимать на работу инвалидов, при этом их доля должна составлять не менее 50 процентов от общего числа сотрудников. Начиная с 2012 года правительство Гонконга (Китай) будет субсидировать работодателей, принимающих у себя инвалидов, с тем чтобы покрывать их расходы на закупки соответствующего оборудования для инвалидов и изменение рабочих мест. Кроме того, для содействия тому, чтобы работодатели обустроивали рабочие места с учетом потребностей сотрудников из числа инвалидов, будет присуждаться премия за наставничество.

91. Представитель Монголии подтвердил приверженность страны делу поощрения трудоустройства инвалидов, несмотря на проблемы, касающиеся профессиональной подготовки, условий труда и специальных объектов и оборудования.

92. Собрание признало важность мер по социальной защите для уменьшения масштабов бедности и расширения участия малоимущих в сфере образования, труда и общественной жизни. Представитель Камбоджи обратил внимание на усилия страны по строительству жилья и предоставлению земли инвалидам в порядке социальной помощи. Представитель Афганистана указала, что правительство страны распределяет землю среди самых малоимущих инвалидов. Представитель Китая сообщил о программах уменьшения масштабов бедности, которые предназначаются для инвалидов в сельских районах, а также инвалидов

из групп этнических меньшинств, в качестве одного из ключевых приоритетов нового пятилетнего плана развития, принятого правительством в интересах инвалидов.

93. Представитель Австралии подчеркнула приверженность правительства своей страны делу реализации нового национального плана страхования инвалидов для обеспечения ухода за ними и предоставления им поддержки, который также распространяется на их семьи и ухаживающих за ними лиц.

94. Представители Филиппин и Таиланда подчеркнули важность удовлетворения потребностей женщин-инвалидов при помощи специальных мер по предоставлению им полномочий. Представитель Таиланда указал, что Фонд предоставления полномочий инвалидам создает возможности для женщин-инвалидов, обеспечивая доступ к займам и их участие во всех мероприятиях и процессах принятия решений.

95. Несколько представителей обратили внимание на важность учета интересов инвалидов в стратегиях и программах уменьшения опасности бедствий. Они также подчеркнули воздействие изменения климата на инвалидов. Представитель Японии сослался на опыт, полученный после сильного землетрясения и цунами в восточных районах Японии в марте 2011 года, которые обусловили более высокие показатели смертности среди инвалидов по сравнению с лицами, не являющимися таковыми. Урок, извлеченный из этого опыта, состоит в том, что в ходе планирования деятельности по уменьшению опасности бедствий необходимо учитывать мнения всех заинтересованных сторон, включая инвалидов. Представитель Мьянмы проинформировал Собрание о том, что после циклона «Наргис» в 2008 году правительство страны подготовило чрезвычайный план действий в интересах инвалидов.

96. Представитель Тувалу подчеркнул важность изменения климата и уменьшения опасности бедствий в качестве взаимосвязанных проблем, имеющих особое значение для стран Тихого океана, а также необходимость уделять повышенное внимание стратегиям предупреждения и борьбы. Представитель Кирибати подчеркнула, что изменение климата является одной из проблем, которые стоят перед Кирибати как государством, располагающимся на атолле. В этой связи она отметила, что инвалиды, дети и пожилые лица наиболее уязвимы к его воздействию.

97. Собрание было проинформировано об инициативах правительств по улучшению доступного физического окружения, общественного транспорта и ИКТ. Представитель Сингапура проинформировал Собрание о том, что кодекс обеспечения доступности страны включает принцип универсального проектирования, в соответствии с которым учитываются не только физические, но также и психосоциальные и социальные потребности пользователей. Представитель Таиланда сообщил о том, что Таиланд улучшил доступ к государственным и частным службам и объектам, а также к процессу голосования.

98. Представитель Гонконга (Китай) проинформировал Собрание о широком спектре осуществляемых в ускоренном порядке мер по улучшению доступа. Правительство Гонконга (Китай) продолжит поощрять правительственные учреждения и частный сектор к соблюдению или превышению, где это возможно, стандартов доступности, установленных в пособии по обеспечению

беспрепятственного доступа¹². Кроме того, все автобусы, используемые на основе франшизы в Гонконге (Китай), будут оборудованы системой визуального и/или звукового оповещения. К 2015 году все железнодорожные станции будут оснащены лифтами или прямым доступом, соединяющим платформы станций с улицами. Все правительственные учреждения располагают специально назначенными координатами по вопросам обеспечения доступности.

99. Многие делегации подчеркнули важность информирования общественности по вопросам инвалидности в качестве одного из ключевых направлений деятельности на новое Десятилетие. Представители Мьянмы и Палау проинформировали Собрание о том, что правительства их соответствующих стран будут придавать важное значение кампаниям по улучшению информированности. Представитель Бутана подчеркнул важность улучшения информирования общественности на всех уровнях. Представитель Малайзии указал, что в стране необходимо активизировать осуществление программ по улучшению информированности общественности и информационно-пропагандистской деятельности в поддержку процесса создания инклюзивного общества. В этой связи правительство Малайзии проведет для всех членов АСЕАН в 2013 году учебные курсы для преподавателей по вопросам подготовки, касающейся равенства инвалидов. Представители Малайзии и Российской Федерации отметили, что улучшение информированности по вопросам инвалидности является одним из ключевых факторов формирования инклюзивного общества.

100. Представитель Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ) объяснил, что *World Report on Disability* («Глобальный доклад по вопросам инвалидности»)⁶, опубликованный в июне 2010 года, обеспечивает основной глобальный анализ по вопросам инвалидности по состоянию на нынешнюю дату и содержит данные о масштабах инвалидности в мире, публикуемые впервые с 70-х годов. На основе CBR Guidelines («Методика общинной реабилитации (МОР)») ВОЗ разрабатывает учебную программу по МОР и подробное руководство по мониторингу и оценке МОР, а также директивную записку и контрольный перечень по вопросам инвалидности и бедствий в отношении сектора здравоохранения. В партнерстве со Всемирным банком ВОЗ также разрабатывает модель обследования по вопросам инвалидности на основе МКФ.

101. Представитель альянса 15 ОГО подчеркнул необходимость участия исключавшихся до этого из него и недопредставленных групп в духе статьи 4 общих принципов Конвенции о правах инвалидов в качестве важного элемента обеспечения того, чтобы новое Десятилетие укрепило инклюзивность в Азиатско-Тихоокеанском регионе. Альянс настоятельно призвал правительства всех стран поддерживать субрегиональное сотрудничество по осуществлению нового Десятилетия в целях содействия прямому участию инвалидов в мероприятиях нового Десятилетия. Альянс также приветствует партнерство с субъектами из всех секторов и на всех уровнях в целях обеспечения инклюзивности, которая охватывает принцип «нашего полного участия во всех касающихся нас делах».

102. Собрание поблагодарило секретариат ЭСКАТО за чрезвычайно успешную подготовку и отличное обслуживание Собрания. Высокий уровень участников, представлявших страны – члены ЭСКАТО в подготовительном процессе и на Собрании, свидетельствует об их приверженности и о том приоритете, который они придают делу поощрения, защиты и обеспечения прав

¹² *Design Manual: Barrier Free Access 2008* (Hong Kong, China, Buildings Department, 2008). Available from www.bd.gov.hk/english/documents/code/e_bfa2008.htm.

инвалидов. Совещание также выразило благодарность секретариату за обеспечение конструктивного участия заинтересованных сторон, особенно организаций, представляющих и отстаивающих интересы инвалидов, в процессе подготовки и в работе Совещания.

F. Прочие вопросы

103. Никаких прочих вопросов поднято не было.

G. Принятие Декларации министров об Азиатско-тихоокеанском десятилетии инвалидов, 2013-2022 годы, и Инчхонской стратегии обеспечения реальных прав инвалидов в Азиатско-Тихоокеанском регионе

104. Декларация министров и Инчхонская стратегия были приняты 2 ноября 2012 года¹³.

H. Утверждение доклада Совещания

105. Доклад совещания был принят путем консенсуса и аккламацией.

I. Закрытие Совещания

106. С заявлениями выступили представители следующих стран: Бангладеш, Бутана, Пакистана, Самоа, Таиланда, Узбекистана и Филиппин. Представитель Альянса 15 ОГО также сделал заявление.

III. Организация работы

A. Сегмент старших должностных лиц

1. Открытие, продолжительность и организация работы

107. Совещание старших должностных лиц как часть Межправительственного совещания высокого уровня по заключительному обзору хода осуществления Азиатско-тихоокеанского десятилетия инвалидов, 2003-2012 годы, было создано в Инчхоне, Республика Корея, с 29 по 31 октября 2012 года.

108. Совещание открыл г-н Парк Йонг Хён, помощник министра и руководитель Управления по политике социального обеспечения, министерство здравоохранения и социального обеспечения Республики Корея, который выступил с приветственным заявлением.

109. С заявлениями также выступили: заместитель Исполнительного секретаря ЭСКАТО; г-н Монтиан Бунтан, сенатор, Королевский парламент Таиланда, и член Комитета по правам инвалидов, и г-н Сонг Юнг Вук, Председатель Корейского фонда инвалидов.

¹³ См. глава I, раздел A.

2. Выборы должностных лиц

110. Собрание выбрало следующих должностных лиц:

Председатель:	г-н Пак Йонг Хён (Республика Корея)
Заместитель Председателя:	г-жа Джико Лувени (Фиджи)
Докладчик:	г-н Панкаж Джоши (Индия)

3. Повестка дня

111. Старшие должностные лица утвердили следующую повестку дня:

1. Открытие сегмента старших должностных лиц:

- a) вступительные заявления;
- b) выборы должностных лиц;
- c) утверждение повестки дня.

2. Обзор осуществления Бивакоской основы для действий на пороге тысячелетия и Бивако+5 в интересах построения открытого, доступного и равноправного общества для людей с инвалидностью в Азиатско-Тихоокеанском регионе.

3. Рассмотрение проекта декларации министров об Азиатско-тихоокеанском десятилетии инвалидов, 2013–2022 годы, и проекта инчхонской стратегии обеспечения реальных прав инвалидов в Азиатско-Тихоокеанском регионе.

4. Рассмотрение членского состава Азиатско-тихоокеанской рабочей группы по Азиатско-тихоокеанскому десятилетию инвалидов, 2013–2022 годы.

5. Утверждение доклада старших должностных лиц.

4. Параллельные мероприятия

112. Были проведены следующие параллельные мероприятия:

a) «круглый стол» по расширению сбора данных для разработки политики, охватывающей проблемы инвалидности, организованный ЭСКАТО, ВОЗ и Всемирным банком; ведущий г-н Рон Маккаллум, участники г-жа Алана Оффисер, г-жа Александра Позарак и г-н Патрик Андерссон.

b) мероприятие по теме уменьшения опасности бедствий с учетом проблем инвалидности, организованное Форумом Японии по вопросам инвалидности в сотрудничестве с Фондом Японии при поддержке посольства Японии в Республике Корея. Выступили: г-н Кацунори Фуджи, г-н Сумет Фонкача, г-жа Премадаса Диссанаяке, г-жа Жоселин Севаллос Гарсия, г-н Киэхару Ширази и г-н Казухико Абе.

В. Министерский сегмент

1. Открытие, продолжительность и организация работы

113. Межправительственное совещание высокого уровня по заключительному обзору хода осуществления Азиатско-тихоокеанского десятилетия инвалидов, 2003-2012 годы проводилось в Инчхоне, Республика Корея, с 29 октября по 2 ноября 2012 года. Совещание было разделено на сегмент старших должностных лиц (29-31 октября 2012 года) и министерский сегмент (1-2 ноября 2012 года).

114. Совещание открыл г-н Ким Хван Сик, премьер-министр Республики Корея. В своей речи премьер-министр отметил большие успехи, достигнутые Республикой Корея за последние 30 лет в области защиты прав людей с инвалидностью, особенно в том, что касается повышения качества социальных услуг, увеличения мобильности населения и расширения доступа к возможностям образования и занятости. Он с удовлетворением отметил лидерство Азиатско-Тихоокеанского региона в деле отстаивания прав людей с инвалидностью и призвал создавать более прочные международные партнерства, в том числе с организациями гражданского общества, поскольку регион начинает осуществление нового Азиатско-тихоокеанского десятилетия инвалидов, 2013-2022 годы.

115. Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций в своем послании высоко оценил существенные достижения стран Азиатско-Тихоокеанского региона в деле отстаивания прав людей с инвалидностью. Он также приветствовал провозглашение нового Азиатско-тихоокеанского десятилетия инвалидов, 2013-2022 годы, в качестве возможности устранения остающихся препятствий для 650 млн. людей с инвалидностью в регионе. Генеральный секретарь также заявил, что результаты этого Совещания будут способствовать включению проблем инвалидности в повестку дня развития в период после 2015 года, а также успешному проведению совещания Генеральной Ассамблеи высокого уровня по инвалидности и развитию в сентябре 2013 года.

116. Вступительные речи также произнесли: заместитель Исполнительного секретаря ЭСКАТО; г-жа Джан Мьон Сук – постоянный член Национальной комиссии Республики Корея по правам человека; и г-н Рон Маккаллум – председатель Комитета Организации Объединенных Наций по правам людей с инвалидностью.

117. Совещание объявило о начале Азиатско-тихоокеанского десятилетия инвалидов, 2013-2022 годы, которое было провозглашено Комиссией в ее резолюции 68/7 от 23 мая 2012 года.

118. Министр здравоохранения и социального обеспечения Республики Корея и заместитель Исполнительного секретаря вручили награды отличившимся десяти защитникам прав людей с инвалидностью в Азиатско-Тихоокеанском регионе, которыми стали: г-н Монтиан Бунтан (Таиланд), г-н Мод Абдус Саттар Дулал (Бангладеш), г-н Кацунори Фуджи (Япония), г-н Франк Аллен Холл-Бентик (Австралия), г-жа Лязат Калтаева (Казахстан), г-н Сетареки Серу Маканавай (Фиджи), г-жа Пунам Натараджан (Индия), г-н Маулани Агустиа Ротинсулу (Индонезия), г-н Ён Вук Сон (Республика Корея) и г-жа Хайди Чжан (Китай).

2. Участники

119. На Совещании присутствовали представители следующих членов ЭСКАТО: Австралии, Азербайджана, Афганистана, Бангладеш, Бруней-Даруссалама, Бутана, Вануату, Вьетнама, Индии, Индонезии, Камбоджи, Китая, Кирибати, Лаосской Народно-Демократической Республики, Малайзии, Монголии, Мьянмы, Непала, Пакистана, Палау, Республики Корея, Российской Федерации, Самоа, Сингапура, Соломоновых Островов, Таиланда, Тимора-Лешти, Тонга, Тувалу, Туркменистана, Узбекистана, Фиджи, Филиппин, Шри-Ланки и Японии. На совещании также присутствовали представители следующих ассоциированных членов ЭСКАТО: Гонконга (Китай), Макао (Китай) и Новой Каледонии.

120. Кроме того, присутствовали представители следующих органов, специализированных учреждений Организации Объединенных Наций и смежных организаций: Комитета по правам людей с инвалидностью, Комиссии по социальному развитию, Детского фонда Организации Объединенных Наций, Продовольственной и сельскохозяйственной Организации Объединенных Наций, Всемирной организации здравоохранения и Всемирного банка.

121. Присутствовали представители следующих межправительственных организаций: Секретариат Форума тихоокеанских островов и Шанхайской организации сотрудничества.

122. Были представлены следующие неправительственные организации: Христианская миссия слепых, «Реабилитация на уровне общин», Международная организация инвалидов, Международная организация по борьбе с социальной изоляцией; Фонд помощи инвалидам им. Леонарда Чешира; «Ниппон Фаундейшн»; Всемирный союз слепых; Всемирная федерация глухих; Всемирная федерация глухих и слепых; и Всемирная сеть пациентов и лиц, прошедших курс психиатрического лечения.

123. Кроме того, в качестве наблюдателей участвовали следующие организации: Сеть АСЕАН по вопросам аутизма, Форум АСЕАН по вопросам инвалидности, Азиатско-тихоокеанский форум по вопросам инвалидности, Азиатско-тихоокеанский центр развития по проблемам инвалидности, Австралийская федерация организаций людей с инвалидностью, «Бангладеш Протибанди Кальян Сомити», Центральноазиатский форум по вопросам инвалидности, «Коммитментс» (доверительный фонд), Консорциум «ДЭЙЗИ», Сеть женщин с инвалидностью, Индонезийская ассоциация женщин с инвалидностью, «Генаштим инновейтив ленинг пте лимитед», Японский форум по вопросам инвалидности, Японское агентство международного сотрудничества, Корейская ассоциация глухих, Корейская ассоциация людей с физической инвалидностью, Корейская ассоциация по специальному образованию, Корейская федерация людей с иными способностями, Корейское объединение женщин с иными способностями, Корейская федерация центров независимого проживания людей с инвалидностью, Корейская федерация организаций людей с инвалидностью, Корейский фонд людей с инвалидностью, Корейская ассоциация людей с психическими заболеваниями, Корейская ассоциация людей с мышечной инвалидностью, Корейская миссионерская ассоциация людей с инвалидностью, Корейское общество реабилитации людей с инвалидностью, Корейская ассоциация людей с повреждением спинного мозга, Корпорация КТ, «Маленькие люди Кореи», «Мобилити-Индия», Монгольская национальная организация людей с инвалидностью, Национальная федерация инвалидов Непала, «Нуануа О. Ле Алофа», Открытая сеть, Тихоокеанский форум по вопросам инвалидности, Учебный центр развития с активным участием общественности, Корейское

общество «Феникс», Научно-исследовательский институт людей с иными способностями в Корее, Мемориальный реабилитационный центр «Шанта» и Программа обмена особыми талантами.

3. Выборы должностных лиц

124. Были избраны следующие должностные лица:

- a) Председатель: г-н Чемин Рим (Республика Корея)
- b) Заместитель-Председателя: г-н Салим Сегаф (Индонезия)
- c) Докладчик: г-жа Парисиа Х. Тараджи (Филиппины)

4. Утверждение повестки дня

125. Министры одобрили повестку дня, принятую старшими должностными лицами, и приняли следующую повестку дня для министерского сегмента:

- 6. Открытие министерского сегмента:
 - a) вступительные заявления;
 - b) объявление Азиатско-тихоокеанского десятилетия инвалидов, 2013-2022 годы
 - c) выборы должностных лиц;
 - d) утверждение повестки дня.
- 7. Обзор перспективных стратегий по содействию развитию, учитывающему проблемы инвалидов, и действительному отстаиванию прав инвалидов в Азиатско-Тихоокеанском регионе в новом десятилетии, 2013-2022 годы.
- 8. Прочие вопросы.
- 9. Принятие Декларации министров об Азиатско-тихоокеанском десятилетии инвалидов, 2013-2022 годы, и Инчхонской стратегии обеспечения реальных прав инвалидов в Азиатско-Тихоокеанском регионе.
- 10. Утверждение доклада Совещания.
- 11. Закрытие Совещания.

5. Специальное мероприятие

126. Первого ноября 2012 года было проведено мероприятие по введению в действие партнерств для осуществления Инчхонской стратегии: премия ЭСКАТО-Сасакавы для представителей бизнеса, учитывающего проблемы инвалидности. Основным оратором был г-н Такедзу Огата, другими выступающими были: г-жа Есол Ким, г-н Гулан Наби Низамани и г-н Томас Вай Мун Инг.

Приложение

Список документов

Символ	Название	Пункт повестки дня
<i>Документы для общего распространения</i>		
E/ESCAP/APDDP(3)/1 и Corr.1	Обзор регионального осуществления Бивакоской основы для действий на пороге тысячелетия и Бивако+5 в интересах построения открытого, доступного и равноправного общества для людей с инвалидностью в Азиатско-Тихоокеанском регионе	2
E/ESCAP/APDDP(3)/2	Круг ведения предлагаемой рабочей группы по Азиатско-тихоокеанскому десятилетию инвалидов, 2013-2022 годы	4
<i>Документы для ограниченного распространения</i>		
E/ESCAP/APDDP(3)/L.1	Аннотированная предварительная повестка дня	1
E/ESCAP/APDDP(3)/L.2	Проект доклада	9
<i>Информационные документы</i>		
E/ESCAP/APDDP(3)/INF/1 (только на английском языке)	Information for participants	
E/ESCAP/APDDP(3)/INF/2 (только на английском языке)	List of participants	
E/ESCAP/APDDP(3)/INF/3	Ориентировочная программа	
E/ESCAP/APDDP(3)/INF/4 (только на английском языке)	Reports and resolutions pertaining to the implementation of the Asian and Pacific Decade of Disabled Persons, 2003-2012	
E/ESCAP/APDDP(3)/INF/5	Beijing Declaration on Disability-inclusive Development	
E/ESCAP/APDDP(3)/INF/6	Consolidated inputs of civil society organizations to the draft Incheon strategy	
<i>Рабочий документ для заседаний</i>		
E/ESCAP/APDDP(3)/CPR.1 и Add.1	Проект доклада старших должностных лиц	5
E/ESCAP/APDDP(3)/CPR.2 и Corr.1 (только на английском языке)	Proposals for amendments to the draft ministerial declaration on the Asian and Pacific Decade of Persons with Disabilities, 2013-2022, and the draft Incheon strategy to “make the right real” for persons with disabilities in Asia and the Pacific	
<i>Рабочие документы</i>		
E/ESCAP/APDDP(3)/WP.1/Rev.1	Проект декларации министров об Азиатско-тихоокеанском десятилетии инвалидов, 2013-2022 годы, и проект инчхонской стратегии обеспечения реальных прав инвалидов в Азиатско-Тихоокеанском регионе	3